

TANÁRKÉPZŐ FŐISKOLÁK

Salga Salga Attila

OROSZ – MAGYAR
NYELVÉSZETI TERMINOLÓGIAI
SZÓTÁR

Saját példány

KÉZIRAT

TANKÖNYVKIADÓ, BUDAPEST, 1979

TANÁRKÉPZŐ FŐISKOLÁK

Salga Attila

OROSZ – MAGYAR
NYELVÉSZETI TERMINOLÓGIAI
SZÓTÁR

KÉZIRAT

5. változatlan utánnyomás

TANKÖNYVKIADÓ, BUDAPEST, 1979

Készült az Oktatási Minisztérium 36.617/1971.VI. számú
megbízása alapján a Pedagógusképző Osztály irányításával

Birálta:

Dr. KUN JÓZSEF

Dr. PÉTER MIHÁLY

A kiadásért felelős:

az egri Tanárképző Főiskola főigazgatója

Megjelent a Tankönyvkiadó Vállalat műszaki gondozásában

Felelős osztályvezető: Gábor Elekné dr.

Műszaki szerkesztő: Rácz Sándorné

Megrendelve: 1979. július. Megjelent: 1979. augusztus. Példányszám: 665

Készült: kisofszet eljárással, az MSZ 5601-59

és az MSZ 5602-55 szabvány szerint,

7,7 (A/5) ív terjedelemben, – ábrával

79-1515 – Dabasi Nyomda, Budapest – Dabas

Felelős vezető: Bálint Csaba igazgató

E L Ő S Z Ó

Az Orosz - magyar nyelvészeti terminológiai szótár segítséget kíván nyújtani a főiskolai hallgatóknak az orosz nyelvtan tanulásához. Az összegyűjtött és értelmezett szavak, kifejezések többsége a jegyzetekben szerepel, előadásokon, szemináriumokon elhangzik. A szavak viszonylag kis hányada lexikai, módszertani, nyelvtörténeti jellegű, s feltehetően hasznosan egészíti ki a szótárt.

Az Orosz - magyar nyelvészeti terminológiai szótár 3200 szókiírást tartalmaz, 1500 szót és kifejezést magyaráz.

Az orosz terminusok magyar ekvivalensei gyakran először szerepelnek írott formában. Mivel ilyen szótár eddig Magyarországon nem jelent meg, sok esetben idézőjelben használt tükörszavakkal, körülírással magyarázatokkal, értelmezésekkel is találkozunk a hallgató. Különösen érvényes ez a magyar nyelvből hiányzó kategóriák és csoportjaik ekvivalenseire /pl. СПОСОБЫ ДЕЙСТВИЯ, ЗАЛОГИ; КОСВЕННОЕ ДОПОМНЕНИЕ/.

Remélhetőleg hamarosan létrejön a MTA Nyelvtudományi Intézetének szervezésében egy terminológiai kutatóközpont /Grétsy László: Életünk és szakszavak. Népszabadság, 1972. ápr.28./, amelynek egyik szekciója hathatós segítséget nyújt majd a vitás kérdések megoldásában.

A szerző köszönetét fejezi ki lektorainak, dr. Kun Józsefnek és Péter Mihálynak, valamint dr. Bihari Józsefnek, akik hasznos tanácsaikkal, értékes megjegyzéseikkel segítették elő a szótár összeállítását és kivitelezését.

A szerző

MEGJEGYZÉSEK A SZÓTÁR HASZNÁLATÁHOZ

I. Minden kifejezést, jelzős szerkezetet stb. általában a fő jelentéstartalmaz hordozó szónál magyarázunk /pl. ЯЗЫК ... венгерский magyar nyelv/. Így a szótár bizonyos értelemben tematikus is. Nagyobb csoportok: ГЛАГОЛ, ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ, ПРЕДЛОЖЕНИЕ, ЯЗЫК stb./

II. Egy-egy kifejezés vagy jelzős szerkezet többször is szerepel szócikk formában a kifejezés szavainak kezdőbetűinél /pl. ФУНКЦИЯ экспрессивная языка a nyelv expresszív, kifejező funkciója; ЭКСПРЕССИВНАЯ функция языка; ЯЗЫКА функция экспрессивная/.

III. A szócikk ábécéjében a főszó egyes- és többes száma ill. nemvégződései között nem teszünk különbséget.
/A szótárban a szavak vízszintes felsorolásban szerepelnek. Itt az érthetőség és áttekinthetőség kedvéért kerültek egymás alá./

НИИИ/ИИ ...

~ ЯЯ ГУБА

~ ИИ ЗУБЫ

~ ИИ ПОДЪЕМ

nincs

betű- betűrend

rend

ДОПОЛНЕНИ/Е ...

~ е косвенное принаредное

~ е обособленное

~ Я однородные

~ е прямое

nincs

betű- betűrend

rend

A főszó esetei a szócikkben mindig az alanyeset után következnek:

ДЕЙСТВИ/Е ...

alany е. ... ~ е целостное...

függő е. ~ Я ВЗАИМНОСТЬ

ОБЩ/ИИ ...

alany е. ... ~ ИИ РОД ...

~ ая фонетика

függő е. ~ его рода имена существительные

IV. Az X jel használata és jelentései:

П р и м е р

УТВЕРЖДАЮЩИЕ междометия^X

M a g y a r á z a t

Ld. az x-szel jelölt szónál, az adott /jelzős/ szerkezetben.

ПОДЧИНЁННОЕ слово^X
/зависимое^{XX}/

Ld. az x-szel jelölt szónál, az xx-szes szerkezetben.

КУМУЛЯТИВНЫЙ способ^X
действия^{XX} /накопительный^{XX}/

Ld. az x-szel jelölt szó szócik-
kében; először a hozzá legköze-
lebb álló bővítményénél /дей-
ствия^{XX}/ majd a kifejezéshez
kapcsolódó újabb jelzőnél /на-
копительный^{XX}/.

ЧЕРЕДОВАНИЕ звуков...

~ историческое/морфо-
логическое^{XX}; непози-
ционное; нефонетиче-
ское; традиционное/

A kiemelést / ЧЕРЕДОВАНИЕ зву-
ков... ~ историческое / ld. az
adott szócikkben, az xx jelzésű
szónál /морфологическое^{XX}/.

А

- АББРЕВИАТУРА /инициальный тип сложносокращённых слов/
 BETŰSZÓ, rövidített szóösszetétel, szóösszevonás /СССР/
 АБЗАЦ VEKEDÉS
 АБЛАТИВ АВЛАТИVUSZ
 АБСОЛЮТНОЕ время^X
 АБСТРАКТНОЕ настоящее время^X
 АВТОРСКИЙ SZERZŐI
 ~ое "мы" /множественное ~ое число^X /;~число^X множественное
 /авторское "мы"/
 АГГЛЮТИНАТИВНЫЕ языки^X /агглютинирующие^{XX}/
 АГГЛЮТИНАЦИЯ TOLDALEKOLÁS; agglutináció,
 hozzátapasztás
 АГГЛЮТИНИРУЮЩИЕ языки^X /агглютинативные/
 АЗБУКА /алфавит^X/
 "А" ИОТИРОВАННОЕ /иотованное/ JESÍTETT "А"
 "А" ИОТОВАННОЕ /иотированное^X/
 АКАДЕМИЧЕСКАЯ грамматика^X русского языка
 АКАНИЕ, АКАНЬЕ Á-zó ejtés
 АККОМОДАЦИЯ IGAZODÁS /а трамвай -ban pl. а "v" képzé-
 si helyén ejtett "m"/
 АККОМОДИРОВАТЬСЯ IGAZODIK /egyik hang kép-
 zés helye szerint a másikhoz/
 АККУЗАТИВ /винительный падеж^X/
 АКТИВНО - АКТИV/AN/
 ~безобъектный возвратный глагол /безобъектно-возвратный
 залог^X;/
 ~безобъектный возвратный залог^X /глагол; безобъектно-
 возвратный^{XX}/
 АКУСТИКА hangtan; AKUSZTIKA
 АКТИОНЕАНТ /способ^X действия/
 АЛФАВИТ /азбука/ АВЕСЕ; betűrend
 АЛЬВЕОЛА alveola; FOGMEDER
 АЛЬВЕОЛО ʈ - палатальный звук^X

А Л Ь - А Ф Ф

- А Л Ь В Е О Л Я Р Н Ы Й звук^X
- А Н А Л И З текста SZÖVEGELEMZÉS
- А Н А Л О Г И Я ANALÓGIA; hasonlóság, megfelelés
- А Н А Х Р О Н И З М ANAKRONIZMUS /egy adott nyelvi korszakra nem jellemző szó használata/
- А Н Т О Н И М ellentétes jelentésű szó; ANTONIMA /чёрный - белый/
- А Н Т О Н И М И К А /антонимия/ a szavak SZEMANTIKAI ELLENTÉ-
TÉnek volta
- А Н Т О Н И М И Ч Е С К О Е отношение^X
- А Н Т О Н И М И Я /антонимика^X/
- А Л Л О М О Р Ф Ы ALLOMORFOK /egy morféma variánsai/
- А О Р И С Т /прошедшее аористическое время/ AORISZTOSZ
- А О Р И С Т И Ч Е С К О Е прошедшее время /аорист^X/
- А П О К О П А /усечение^X/
- А П О С Т Р О Ф HIÁNYJEL /'/'
- А П П А Р А Т дыхательный LÉGZŐSZERV/EK/
- А Р Г О Т И З М ARGÓ KIFEJEZÉS v. szóolás
- А Р Т Ы К Л Ь /член/ NÉVELŐ
- А Р Т И К У Л Я Т О Р Н А Я база^X /артикуляционная^{XX}/
- А Р Т И К У Л Я Ц И О Н Н А Я база^X /артикуляторная/
- А Р Т И К У Л Я Ц И Я artikuláció; HANGKÉPZÉS
- А Р Х А И З М ARCHAIZMUS; régies v. elavult szó
- А С П Е К Т /виды^X глагола/
- А С П И Р А Т А /придыхательный звук^X/
- А С П И Р А Ц И Я /придыхание^X/
- А С С И М И Л Я Ц И Я asszimiláció, HASONULÁS
~ полная teljes ~; ~ частичная részleges ~
- А С Т Р О Н О М И Ч Е С К И Е названия^X
- А Ф Ф И К С AFFIXUM; a prefixum /префикс^X/ v. előképző, az
infixum /инфикс^X/ v. közbeékelт képző, a suffixum /суффикс^X/
v. utóképző közös neve; ~ грамматический /окончание^X, суффикс,
флексия/; ~ притяжательный birtok/os/ rag /a magyarban/;
~ словообразовательный /словообразующий^{XX}/; ~ словообразу-
ющий /словообразовательный/ szóképző ~; ~ формообразова-
тельный /формообразующий^{XX}/; ~ формообразующий /формообра-
зовательный /alak- v. formaképző ~

А Ф Ф И К С А Ц И Я AFFIXÁLÁS /képzés, ragozás affixumok útján/
 А Ф Ф Р И К А Т А /смычно-щелевой звук^x/

Б

Б А З А BÁZIS

~артикуляторная /артикуляционная^{xx}/; ~артикуляционная
/артикуляторная/ artikulációs ~/ egy adott nyelvre jellemző
hangképzőszervi mozgások összessége/

Б Е Г Л Ы Е гласные^{xx} звуки^x

Б Е З А Ф Ф И К С А Л Ы Й способ^x словообразования^{xx}

Б Е З В И Д О В О Й соотносительности глагол^x /дефективный;
 не образующих видовых пар; одновидовой/

Б Е З Л И Ч Н О С Т Ь /nn/ SZEMÉLYTELENSÉG /mint nyelvtani kategória/

Б Е З Л И Ч Н Ы Й SZEMÉLYTELEN

~ый глагол; ~ое предложение^x

Б Е З О Б Ъ Е К Т Н Ы Й TÁRGY NÉLKÜLI, tárgyatlan

~возвратный глагол /залог^x/; ~возвратный залог^x /глагол/

Б Е З Р А З Л И Ч Н О Е употребление видов^{xx}

/нейтральное употребление видов; конкуренция^x/

Б Е З У Д А Р Н Ы Й /неударяемый^x/

Б Е С П О Д Л Е Ж А Щ Н О Е предложение^x

Б Е С П Р Е Д Л О Ж Н Ы Й ELŐLJÁRÓ/SZÓ/ NÉLKÜLI

~ое словосочетание^x; ~ое управление^x

Б Е С П Р И С Т А В О Ч Н Ы Й IGEKÖTŐ NÉLKÜLI v. előképző nélküli

/igéknel/; ~ый глагол^x; ~ое образование^x

Б Е С С К А З У Е М О С Т Н О Е предложение^x /именное; назывное;
 номинативное/

Б Е С С О Ю З Н О Е , сложное предложение^x

Б Е С С У Ф Ф И К С А Л Ы Н О Е имя^x прилагательное^{xx}

Б И Л А Б И А Л Ы Й звук^x /губно - губной^{xx}/

Б И Л А Т Е Р А Л Ы Й звук^x /боковой^{xx}/

Б И Л И Н Г В И З М /двуязычие, смешение языков/ KÉTNYELVÜSÉG;
 bilingvizmus

Б И О Л О Г И Ч Е С К И Й /естественный/ BIOLÓGIAI

~ая одушевлённость; ~ый пол^x

Б Л А Г О З В У Ч И Е /эвфония/ JÓHANGZÁS; hangzatosság

Б О К О В О Й звук^x /билатеральный/

Б О Л - В З А

Б О Л Ы Ш А Я буква^X /заглавная; прописная^{XX}/

Б Р О Н Х И bronchusok; HÖRGÖK

Б У Д У Щ Е Е время^X

Б У К В А BETŰ

~ большая /заглавная; прописная^{XX}/; ~ гласная magánhangzót

jelölő ~; ~ двузначная kétbetűs hangjelölés;

~ заглавная /большая; прописная^{XX}/; ~ маленькая /строчная^{XX}/;

~ начальная kezdő~; ~ однозначная állandóan egy hangot

jelölő~; ~ прописная /большая; заглавная/ nagy ~; ~ соглас-

ная mássalhangzót jelölő~; ~ строчная /маленькая/ kis ~

В

В А Р В А Р И З М BARBARIZMUS; IDEGENSZERŰ SZÓFÜZÉS, mondat-
szerkesztés vagy szavaknak, kifejezéseknek valamely idegen
nyelvet tükröző használata

В А Р И А Н Т VARIÁNS

В В О Д Н О С Т Ь /nn/...

~ и интонация^X /вводная интонация/

В В О Д Н Ы Й KÖZBEVETETT, közbeékel

~ая интонация /интонация^X вводности/; ~ая конструкция^X

/вставная/; ~ое предложение^X; ~ое слово^X

В Д О Х /инспирация/ BELEGGZÉS

В Е Ж Л И В О Е обращение^X /официальное^{XX}/

В Е Н Г Е Р Ы З М MAGYAROS SZÓHASZNÁLAT, kifejezés

В Е Н Г Е Р С К И Й язык^X

В Е Р Б А Л И З А Ц И Я VERBALIZÁCIÓ /más szófajnak igébe való
átcsapása/

В Е Р Х Н Ы Й FELSŐ

~ая губа^X; ~ие зубы^X; ~ий подъём^X

В Е Щ Е С Т В Е Н Н О Е имя^X существительное^{XX} /со значением
вещественным/

В З А И М Н О KÖLCSÖNÖS/EN/

~-возвратный глагол /залог/; ~-возвратный залог^X /глагол/

В З А И М Н О С Т Ь /nn./ действия^X

ВЗАИМН/ЫЙ KÖLCSÖNÖS

~ое действие^X; ~не местоимения^X; ~ый способ^X действия^{XX}ВЗРЫВН/ОЙ звук^X /эксплозивный/

ВИД глагола /аспéкт/ az ige szemlélete, IGESZEMLÉLET; аспéктus; igeváltozat

~несовершенный /НС, НСВ/ folyamatos ige, aspektus /F/;НС /несовершенный^{XX}; НСВ/; НСВ /несовершенный^{XX}/; НС/; С/СВ; совершенный^{XX} /; СВ / С; совершенный^{XX}/; ~совершенный

befejezett aspektus /В/

~ов значение^X общее /основное/; ~ов значение^X основное /общее^{XX}; ~ов значения^X частные /употребление ~ов/;~ов конкуренция /безразличное, нейтральное употребление~ов/ a F és B ige "konkurenciája" /bizonyos esetben mindkét aspektus használható/;~ов употребление /частные видовые значения^X/; ~ов употребле-ние безразличное /конкуренция^{XX} ~ов^X; нейтральное употре-бление ~ов; ~ов употребление нейтральное /конкуренция^{XX} ~ов^X; безразличное употребление ~ов/; ~ов функциониро-вание /употребление ~ов; частные видовые значения^X/

ВИДОВ/ОЙ ASPEKTUS-

~не значения /употребление видов; частные видовые значения^X/;~ая корреляция^X ~ого образования ступени^X; ~ая пара^XВИДО-ВРЕМЕННЫЕ отношения^X

ВИДООБРАЗОВАНИЕ ASPEKTUSKÉPZÉS

ВИНИТЕЛЬНЫЙ падеж^X /аккузатив/ВНЕЗАПНОЕ действие^X

ВНЕСЕНИЕ KÖZVEÉKELES

ВНЕШНИЕ признаки^X

ВНУТРЕНН/ИЙ BELSŐ

~ый монолог /несобственно-прямая речь^X; ~ая флeксия^X /грамматическое чередование

ВОЗВРАТНО VISSZANATÓ

~пассивный глагол /залог/; ~пассивный залог^X /глагол/

ВОЗВРАТН/ЫЙ VISSZANATÓ

~ый глагол /залог^X/; ~ый залог^X /глагол/; ~не место-имения^X ~ая частица^X

В О К - В Р Е

В О К А Л Ы З М MAGÁNHANGZÓRENDSZER; vokalizmus

В О К А Т Ы В /звательный падеж^X/

В О П Р О С KÉRDÉS

В О П Р О С Ї Т Е Л Ь Н О - KÉRDŐ-

~восклицательное предложение^X; ~относительные местоимения^X
/вопросительные/; ~побудительное предложение^X;
~риторическое предложение^X; ~утвердительное предложение^X;
~эмоциональное предложение^X

В О П Р О С Ї Т Е Л Ь Н Ы Й KÉRDŐ

~ый знак^X; ~ая интонация^X; ~ые наречия^X; ~ые местоимения^X /вопросительно-относительные^{XX}/; ~ое предложение^X;
~ая частица^X

В О П Р О С Н О - ответное упражнение^X

В О С К Л И Ц А Ы И Е FELKIÁLTÁS

В О С К Л И Ц А Т Е Л Ь Н Ы Й FELKIÁLTÓ

~ый знак^X; ~ая интонация^X; ~ое предложение^X; ~ая частица^X

В О С П Р И Я Т И Е иностранной речи на слух IDEGEN NYELVI SZÖVEG HALLÁS UTÁNI MEGÉRTÉSE

В О С Т О Ч Н О - KELETI

~славянские народы^X; ~славянские языки^X

В О С Х О Д Я Щ Е -нисходящая интонация^X

З Р Е М Е Н Н Ы Й IDŐ-

~ое отношение^X; ~ое придаточное^{XX} предложение^X/прид.предл. времени; ~ые союзы^X

З Р Е М Я /IGE/IDŐ

~я абсолютное /a beszédhelyzethez viszonyított /abszolút~;
~я будущее jövő~; ~я будущее несовершенное /б.сложное/ /folyamatos/ összetett jövő~ ; ~я будущее простое /б. совершенное^{XX}/; ~я будущее сложное /б. несовершенное^{XX}/;
~я будущее совершенное /б. простое/ /befejezett/ egyszerű jövő~ ; ~я настоящее /несовершенное/ /folyamatos/ jelen~;
~я настоящее абстрактное /absztrakt/ elvont jelen~;
~я настоящее изобразительное stílusélenkitő jelen~
~я настоящее историческое /повествовательное^{XX}/;
~я настоящее конкретное момента a beszédhelyzethez kötött jelen~; ~я настоящее неактуальное beszédhelyzeten kívüli

jelen~; ~я настоящее несовершенное /настоящее/^{XX}; ~я настоящее повествовательное/настоящее историческое praesens historicum; "átképzeléses" jelen ~ ; ~я настоящее постоянное állandó cselekvést jelölő jelen ; ~я настоящее потенциальное potenciális jelen~; ~я относительное vmihez viszonyított, viszonylagos~; ~я прошедшее mult~; ~я аористическое /аорист/^{XX}; ~я прошедшее несовершенное a F ige mult ideje; praeteritum imperfectum ; ~я прошедшее постоянное állandó cselekvést jelölő mult~; ~я прошедшее совершенное a B ige mult ideje; praeteritum perfectum; ~ени наречия^X; ~ени настоящего основа^X; ~ени обстоятельство^X; ~ени отрезок /промежуток/^X; ~ени придаточное предложение^X /временное/; ~ени промежуток^X/отрезок/; ~ен согласование^X

В С Т А В Н А Я конструкция^X/вводная^{XX}/

В Т О Р И Ч Н Ы Й MÁSODLAGOS, második

~ая перфективация^X; вторичный /производный/^X

В Т О Р О Й MÁSODIK

~ое лицо^X; ~ое склонение^X; ~ая слабая позиция^X;

~ое спряжение^X; ~ая ступень видового образования^X

В Т О Р О С Т Е П Е Н Н Ы Й BŐVITMÉNYI /másodfoku/

~ые предложения^X /зависимые, придаточные^{XX}/; ~ое сказуемое^X; ~ые члены^X предложения

В У Л Ъ Г А Р И З М VULGARIZMUS; durva szó, kifejezés /жрать - fal/

В У Л Ъ Г А Р Н Ы Й стиль^X

В Ы Д Е Л И Т Е Л Ь Н О Е отношение^X /ограничительное^{XX}/

В Ы Д Е Л И Т Е Л Ь Н О - ограничительная частица^X

В Ы Д О Х /выдыхание/ KILÉGZÉS

В Ы Д Ы Х А Н И Е /выдох^X/

В Ы П А Д Е Н И Е согласных^{XX} звуков^X

В Ы Р А Ж Е Н И Е KIFEJEZÉS

~запрета /запрещения/ a tiltás~e; ~запрещения /запрета^{XX}/;

~идиоматическое /идиом^X; идиома, идиоматизм;/ ~невозможности действия a cselekvés lehetetlenségének~e

В Ы С К А З Ы В А Н И Е a KÖZLÉS /folyamata/; megnyilatkozás

предложения^X по цели ~я /по модальности/

В Ы С О К И Й стиль^X

Г

ГАЗЕТНО - публицистический стиль^х
 ГАРМОНИЯ гласных /сингармонизм^х/
 ГЕНЕАЛОГИЧЕСКАЯ классификация^х языков
 ГЕНИТИВ /родительный падеж^х/
 ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ название^х
 ГЛАВНЫЙ Гб-

~ое предложение^х; ~ое слово^х /подчинительное; подчиня-
 ющее; стержневое/; ~ые члены^х предложения^{хх}

ГЛАГОЛ IGE

~ы без видовой соотносительности /дефективные; не образу-
 ющие видовых пар; одновидовые/ (aspektus) pár nélküli ~ k;
 свак F, свак B ~ k; ~безличный személytelen~; ~безличный
с отрицанием tagadó személytelen~; ~безобъектно-возврат-
ный /залог^х/; ~бесприставочный igeekötő nélküli ~; ~вза-
имно-возвратный /залог^х/; ~возвратно-пассивный /залог^х/;
~возвратный /залог^х/; ~ы движения /перемещения/ mozgást
jelentő ~ k; ~двухвидовой /соотносительный^{хх}/; ~ы дефек-
тивные /без^{хх} видовой соотносительности; не образующие ви-
довых пар; одновидовые/; ~звукоподражательный hangután-
zó~; ~каузативный műveltető~ /pl. a magyarul/; ~косвенно-
возвратный /залог^х/; ~косвенно-переходный /залог^х/; ~мо-
дальный módalis~, segédszó; ~ы моторно-кратные /разно-
направленные/ /ездить, бегать típusu / többirányu, ismétlődő
mozgást jelölő ~ k; ~ы моторно-некратные /однонаправленные/
/ехать, бежать típusu / egyirányu mozgást jelölő ~ k; ~ы не
образующие видовых пар /без^{хх} видовой соотносительности;
дефективные; одновидовые/; ~непереходный nem tárgyas~;
~непределённости /непределённый^{хх}/; ~непределённый /непредель-
ности/ duratív~; olyan~, amely a szelektív határát nem jelöli
/петь, звонить; ~ы непродуктивные^{хх} /классы^х ~ ов/; ~об-
щевозвратный /залог^х/; ~одновидовые /без^{хх} видовой соот-
носительности; дефективные; не образующие видовых пар/;

~однократности /однократный^{XX}/; ~однократный /однократности/ mozzanatos~; pillanatnyi szelekvést jelölő~; однонаправленный /моторно-некратный^{XX}/; ~односложный egy szótagu~; ~и перемещения /движения^{XX}/; ~и перехода в состояние /инхоативный способ действия/ a szelekvésnek állapota való átmenetét jelölő~; ~переходный tárgyas~; ~пределённости /пределённый^{XX}/; ~пределённый /пределённости/ terminatív~; olyan~, amely a szelekvés határát jelöli /спеть, отзвонить/; ~префиксальный /приставочный^{XX}/; ~приставочный /префиксальный/ igekötős, prefixumos~; ~продуктивный élő~ típus /képezhető, ragozható~/; ~и развития /эволютивный способ действия/ a szelekvés fejlődését jelölő~k /писать, работать/; ~разнонаправленный /моторно-кратный^{XX}/; ~разноспрягаемый rendhagyó ragozása~; ~связка^X; ~сказуемое /глагольное сказ./-i állítmány; ~собственно-возвратный /залог/^X; ~соотносительный /двухвидовой/ két szemléletű~; ~и состояния /реляционный способ действия/ állapotot jelölő~k; ~только несовершенного вида csak F~; ~только совершенного вида csak V~; ~и фазовые a szelekvés kezdetét, tartamát /tehát: fázisait /jelölő~k /pl. начинать, кончить/; ~а вид^X; ~ов группа^X полногласная; ~а значение перфектное /перфект^X/; ~а категории^X; ~ов классы^X продуктивные; ~а префикс /глагольный префикс; приставка^X; ~а приставка /глагольный префикс; префикс~а ~kött, ~i előképző; ~ов способ префиксальный словообразования^{XX}; ~а спряжение^X; ~а управление^X /глагольный^{XX}; ~а форма именная /причастие^X/; ~а форма наречная /деепричастие/; ~а форма неопределённая /инфинитив^X/; ~а форма повелительная az ~felszólító alakja; ~а форма^X словарная; ~а формы личные az ~személyes alakjai; ~а формы неспрягаемые az ~ragozhatatlan alakjai /pl. határozói igenév/; ~формы спрягаемые az ~ragozott alakja

ГЛАГОЛИЦА /глаголическое письмо/ GLAGOLITA; az egyik ósláv írás

ГЛАГОЛИЧЕСКОЕ письмо /глаголица^X/

ГЛАГОЛЬНО - видовой способ^X формообразования^{XX}

ГЛАГОЛЬНОСТЬ /nn/ IGEI JELLEG

Г Л А Г О Л Ь Н Ы Й IGEI, ige-

~ое действие^X; ~не междометия^{XX}; ~ые признаки ~ ismerte-
tőjegyek, tulajdonságok; ~ая приставка^{XX} /префикс глаго-
ла^X; ~ый префикс/; ~ое сказуемое /глагол^X-сказуемое/;
~ые словосочетания; ~ый способ^X формообразования^{XX}; ~ое
управление^X /управление глагола/; ~ая частица^X; ~ых при-
ставок значение /способы^X действия^{XX}/

Г Л А С Н Ы Й /звук/ MAGÁNHANGZÓ

~ая буква^X; ~ый звук^X /сонант/; ~ая фонема^X; ~ых чере-
дование^X

Г Л О Т К И полость^X /nn./Г Л У Х О Й звук^X

Г Л У Х О С Т Ь /nn./

Г Н Е З Д О слова SZÓCSALÁD; SZÓBOKOR /a szótárban/
слова^X одного~a egy ~hoz tartozó szavak

Г О В О Р kisebb területre jellemző NYELVJÁRÁS

Г О В О Р Я Щ И Й BESZÉLŐ

~его стилистическая оценка /окраска^X/; ~его эмоциональ-
ная оценка /окраска^X/

Г О Л О С HANG

~а движение тона^X; ~а повышение тона^X; ~а понижение
тона^X; ~а тембр^X

Г О Л О С О В О Й HANG-

~ые связки^X; ~ая щель^X

Г О Р Л О дыхательное LÉGCSŐ

Г О Р Т А Н Ь /nn./ GÉGEFŐ

Г Р А М М А Т И К А NYELVTAN

~академическая русского языка a Szovjetunió Tudományos
Akadémiájának kiadásában megjelent normatív /érvényes/~
/1952-1954; 3 kötetben. Ujabb egy kötetes kiadása 1970-ben
jelent meg/; ~историческая /диахроническая; эволюционная/
történeti~; ~описательная /синхронная; синхроническая^{XX}/;
~синхроническая /синхронная; описательная/ szinkronikus,
leíró~; ~синхронная /описательная; синхроническая^{XX}/;
~современного русского языка a mai orosz nyelv~a;
~сравнительная славянских языков a szláv nyelvek össze-
hasonlító~a

Г Р А М М А Т И К О - лексическая категория^X /лексико-граммати-
ческая^{XX}/

Г Р А М М А Т И Ч Е С К И Й GRAMMATIKAI, nyelvtani
~ое дополнение^X; ~ое значение^X; ~ая категория^X; ~ая одушевлённость^X; ~ое подлежащее^X; ~ие правила^X; ~ие признаки^X; ~ое сказуемое^X; ~ий субъект^X; ~ий суффикс /окончание^X; аффикс; флексия/

Г Р А Ф И К А IRÁSMÓD

Г Р У Д Н А Я клетка^X

Г Р У П П А /NYELV/CSOPORT

~ индоевропейская языков indoeurópai ~ ; ~ полногласная ??
глаголов az igék teljes hangzásu ~ ja; ~ славянская языков szláv nyelvek ~ ja;

Г У Б А АЖАК

~ верхняя felső ~; ~ нижняя alsó ~

Г У Б Н О Й звук^X

Д

Д А Т Е Л Ь Н Ы Й падеж^X /датель/

Д А Т И В /дательный падеж^X/

Д В Е точки /двоеточие^X/

Д В И Ж Е Н И Е MOZGÁS

~е тона голоса; ~я глаголы^X /перемещения/; ~я направление a cselekvés ~ ának iránya

Д В О Е Т О Ч И Е /две точки/ KETTŐSPONT

Д В О Й Н /О Й KETTŐS, két-

~ое дополнение^X; ~ой объект^X; ~ое отрицание^X; ~ая при- ставка^X; ~ой предлог^X; ~ой союз^X /парный^{XX}; ~ое управ- ление^X

Д В О Й С Т В Е Н Н О Е число^X

Д В О Я К О Е ударение^X /колебание в ударении; колеблющееся^{XX}/

Д В У З Н А Ч Н А Я буква^X

Д В У С Л О Ж Н О Е слово^X

Д В У С О С Т А В Н О Е предложение^X

Д В У С О С Т А В Н О С Т Ь /двучленность//nn./ két főrészes jell TÖMONDATI SAJÁTOSSÁG

Д В У Х В И Д О В О Й глагол^X /соотносительный^{XX}/

Д В У - Д Е Й

Д В У Ч Л Е Н Н О С Т Ь /двусоставность^Х/

Д В У Ч Л Е Н Н Ы Е словосочетания /простые^{ХХ}/

Д В У Я З Ы Ч И Е /билингвизм^Х; смешение языков/

Д В У Я З Ы Ч Н Ы Й словарь^Х

Д Е В О К А Л И З А Ц И Я /оглушение^Х/

Д Е Е П Р И Ч А С Т И Е /наречная форма глагола/ HATÁROZÓI

IGENÉV; ~ HCB folyamatos ~; ~ CB befejezett ~

Д Е Е П Р И Ч А С Т Н Ы Й оборот^Х

Д Е Е Т И М О Л О Г И З А Ц И Я DEETIMOLOGIZÁCIÓ; a képzett szó és alapszó közötti kapcsolat elhalványulása a nyelvi tudatban, amelyet különböző /fonetikai, szemantikai stb./ tényezők idéznek elő

Д Е Й С Т В И /Е /см. ещё: глагол, способы действия; частные видовые значения / CSELEKVÉS

~ е взаимное kölcsönös ~; ~ е внезапное hirtelen, váratlan ~;

~ е глагольное igei ~; igével jelölt ~; ~ е длительное /продолжительное; протяжённое/ hosszabb ideig tartó ~;

~ е единичное egyszeri ~; ~ е завершённое /закон-

ченное/ befejeződött, bevégeződött ~; ~ е законченное /за-

вершённое^{ХХ} ~; ~ е интенсивное intenzív ~; ~ е конкретное

konkrét ~; ~ е линейное /незаконченное; несовершенное^{ХХ} /;

~ е мгновенное /моментальное^{ХХ}; однократное /; ~ е много-

кратное /повторяющееся^{ХХ} /; ~ е моментальное /мгновенное;

однократное/ pillanatnyi, mozzanatos ~; ~ е незаконченное

/линейное, несовершенное^{ХХ} /; ~ е неперфектное nem perfektív ~;

~ е нерезультативное nem eredményesen befejezett ~; ~ е не-

совершенное /линейное; незаконченное/folyamatos, lineáris,

nem befejezett ~; ~ е общерезультативное /результативное/

eredményt jelölő ~; ~ е ограниченное во времени időbeli

korlátok közé szorított v. körülhatárolt ~; ~ е одновремен-

ное /путное; сопровождающее; сопутствующее/ egyidejű,

kísérő ~; ~ е однократное /мгновенное; моментальное^{ХХ} /;

~ е однонаправленное /моторно-некратное^{ХХ} /; ~ е перфектное

perfektív ~; ~ е повторяющееся /многократное/ismétlődő ~;

~ е путное /одновременное^{ХХ}; сопровождающее; сопутствующее /;

~ е последовательное egy másik ~ t követő ~;

utóidejü~; ~е постоянное állandó/an/ folyó, ismétlődő~;
 ~е предшествующее egy másik~t megelőző, előidejü~;
 ~е продолжительное /длительное^{XX}/; протяжённое/; ~е прот-
 яжённое /длительное^{XX}/; продолжительное/; ~е процессное
 /процессуальное/ folyamatos~; ~е процессуальное /процесс-
 ное^{XX}/; ~е развивающееся /эволютивный способ действия/
 fejlődő, tartó, F~; ~е разнонаправленное /моторно-кратное^{XX}/;
 ~е разрозненное különálló, egyes, elszigetelt~; ~е резуль-
 тативное /общерезультативное^{XX}/; ~е совершенное /точное;
 целостное/ befejezett~; ~е сопровождающее /одновременное^{XX};
 попутное, сопутствующее/; ~е сопутствующее /одновремен-
 ное^{XX}; попутное; сопровождающее/; ~е точное /совершенное;
 целостное/ pont formában jelölhető, B~; ~е целостное /совер-
 шенное; точное /egész, teljes/ befejezett~; ~я взаим-
 ность a kölcsönössége; ~я длительности ограничение
 /ограниченная протяжённость~я/ a időtartamának korláto-
 zása; ~я длительность /продолжение; продолжительность;
 протяжённость/ a tartóssága; ~я завершение /прекращение/
 a bevégeződése; ~я законченность a befejezettsége, egé-
 sze; ~я интенсивность a intenzitása; ~я конец a vége;
 ~я линейность a F lineáris, /egyenes szakasszal vagy vonal-
 lal ábrázolható / volta; ~я мгновенность /моментальность^{XX};
 ~я многократность a ismétlődése; ~я модальность a mo-
 dális ~ k gyűjtőneve; ~я моментальность /мгновенность/ a
 mozzanatos ~ k gyűjtőneve; ~я направление a irányulása;
 ~я начало a kezdete; ~я невозможности выражение^X; ~я неза-
 конченность a befejezetlen volta; ~я орудие /средство/
 a eszköze; ~ий последовательность a egymásutánisága;
 ~я предел a "határa", célja; ~я прекращение /заверше-
 ние^{XX}/; ~я продолжение /длительность^{XX}; продолжительность;
 протяжённость/; ~я продолжительность /длительность^{XX};
 продолжение; протяжённость/; ~я производитель a végre-
 hajtója; ~я протяжённость /длительность^{XX}; продолжение;
 продолжительность/; ~я протяжённость ограниченная /ограни-
 чение^{XX}/; ~я процесс a folyamata; ~я развитие a fo-
 lyamata, fejlődése; ~я результат a eredménye; ~я результа-
 та достижение^X; ~я результативность a eredményessége;

~я способ^X; ~я средство /орудие^{XX}/; ~я субъект^{XX};

~я течение а ~lefolysása; ~я точечность а В~k pont formájában jelölhető volta mint tulajdonság; ~я фазы а ~fázisai /kezdetе, tartalma, vége/; ~я целостность а teljessége, egésze

ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЙ CSELEKVŐ

~ый глагол /залог^X/; ~ый залог^X /глагол/; ~ые причастия^X

ДЕЛОВОЙ HIVATALI

~ой стиль^X /канцелярский язык/; ~ой язык; ~ой стиль^X; канцелярский язык/

ДЕНТАЛЬНЫЙ звук^X /зубной^{XX}/

ДЕТСКИЕ слова^X

ДЕФЕКТИВНЫЕ глаголы^X /без^{XX} видовой соотносительности; не образующие видовых пар; одновидовые/

ДЕФИС /знак переноса; чёрточка/ KISKÖTŐJEL, ELVÁLASZTÓJEL

ДЕФИСНОЕ написание^X

ДЗЕКАНЬЕ а белorusz nyelvben és néhány orosz nyelvjárásba а "д"-nek "дз" ejtése

ДИАЛЕКТ /диалéктная речь/ DIALEKTUS, NYELVJÁRÁS, amely nagyobb, egymással szoros kapcsolatban lévő területre jellemző

~местный /территориальный/~ területi~ • ~территориальный /местный^{XX}/

ДИАЛЕКТИЗМ /диалéктное слово/ DIALEKTIZMUS; az irodalmi nyelvben előforduló tájszó v. nyelvjárási kifejezés

ДИАЛЕКТНЫЙ NYELVJÁRÁS-

~ая речь /диалéкт^X/; ~ое слово /диалектизм^X/

ДИАЛЕКТОЛОГИЯ NYELVJÁRÁSKUTATÁS; NYELVJÁRÁSTAN

ДИАЛОГ, PÁRBESZÉD, dialógus

ДИАЛОГИЧЕСКИЙ PÁRBESZÉDES

~ая речь /~ий стиль^X/; ~ий стиль^X /~ая речь/

ДИАГРАММА REKESZIZOM

ДИАХРОНИЧЕСКИЙ /исторический^X; эволютивный/

ДИАХРОНИЯ diakrónikus v. TÖRTÉNETI NYELVSZEMLELET /nyelvészet/

ДИНАМИЧЕСКОЕ ударение^X

ДИССИМИЛЯЦИЯ ELHASZNULÁS; disszimiláció
 ДИСТРИБУТИВНЫЙ /распределительный^X/
 ДИСТРИБУЦИЯ предметов по одному /распределение^X/
 ДИФТОНГ DIFTONGUS, kettőshangzó
 ДИФТОНГИЗАЦИЯ KETTŐSHANGZÓVÁ VÁLÁS
 ДЛИТЕЛЬНОЕ действие^X /продолжительное; протяжённое/
 ДЛИТЕЛЬНО HOSSZU

~ограничительный способ^X действия^{XX} ; ~-смягчительный способ^X действия^{XX}

ДЛИТЕЛЬНОСТЬ /nn/ действия^X /продолжение; продолжительность; протяжённость/

ДОБАВОЧНОЕ значение^X

ДОЛГИЙ согласный^{XX} звук^X

ДОЛГОТА /согласных^{XX}/ звуков^X

ДОПОЛНЕНИИ/Е TÁRGY

~е грамматическое nyelvtani~; ~е двойное kettős, kettőzött~; ~е косвенное függő/közvetett/~ /любоваться панорамой /; ~е косвенное приимённое névzói függő~; ~е косвенное прилагательное melléknévi függő~; ~е обособленное kiemelt, közbevetett; ~я однородные halmozott~; ~е прямое egyenes, közvetlen~ /читать книгу/

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ придаточное^{XX} предложение^X

ДОРСАЛЬНЫЙ звук^X /среднеязычный/

ДОСТИЖЕНИЕ результата

ДРЕВНЕРУССКИЙ язык^X

ДРОБНОЕ имя^X числительное^{XX}

ДРОЖАЩИЙ звук^X

ДЫХАНИЕ LÉGZÉS

~речевое a hangképzéshez szükséges~; ~физиологическое élettani~

ДЫХАТЕЛЬНЫЙ ЛÉGZŐ-

~ый аппарат^X; ~ое горло^X;

Е

- Е беглый гласный^{XX} звук^X

Е Д И Н И Ч Н Ы Й EGYSZERI, egyedi

~ое действие^X; ~ое имя^X существительное^{XX}

Е Д И Н И Ц А EGYSEG

~ коммуникативная речи a beszéd kommunikációs /közlő/ ~ e

/tkp. mondat/; ~ номинативная речи /основная/ a beszéd no-

minativ /megnevező/ ~ ei /tkp. szó, szó szerkezet/; ~ основная речи /номинативная^{XX}/

Е Д И Н О О Б Р А З Н О Е письмо^X

Е Д И Н С Т В Е Н Н О Е число^X

Е Р Ы az y neve

Е Р Ь /nn/ а ъ neve

Е С Т Е С Т В Е Н Н Ы Й пол^X /биологический^{XX}/

Ж

Ж А Р Г О Н , ZSARGON

Ж А Р Г О Н И З М Ы a ZSARGON SZAVAI

Ж Е Н С К И Й нб-

~ий род^X; ~ий пол^X

Ж Е С Т Ы TAGLEJTÉS; a beszédet kísérő mozdulatok

Ж И В О Ё Й язык^X

Ж И В О Т Н Ы Х клички /имена^X существительные^{XX} со значением животных/

З

З А В Е Р Ш Е Н И Е действия^X /прекращение/;

З А В Е Р Ш Е Н Н О Е действие^X /законченное/

З А В Е Р Ш И Т Е Л Ь Н Ы Й способ^X действия^{XX}

З А В И С И М Ы Й FÜGGŐ-

~ не предложения^X /второстепенные; придаточные^{XX}/; ~ое слово^X/подчиненное/; ~ая часть^X

ЗАГЛАВНАЯ буква^X /большая; прописная^{XX}/

ЗАДНЕЕНЕБНЫЙ /согласный^{XX}/ звук^X

ЗАДНЕЯЗЫЧНЫЙ /согласный^{XX}/ звук^X

ЗАДНИЙ HÁTSÓ

~ий гласный звук^X /гл.зв.~ его ряда^X/; ~ий ряд /гл. зв.^X ...ряда^{XX}/

ЗАЙМСТВОВАНИЕ /займствованное, иноязычное слово; сл. иностранного происхождения/ KÖLCSÖNSZÓ, átvétel, kölcsönzés ~ из одного языка другим /szó, kifejezés/ átvétel/e/egyik nyelvből a másikba ; ~ ИНОЯЗЫЧНОЕ idegen ~

ЗАЙМСТВОВАННОЕ слово/займствование^X; иноязычное слово; сл. иностранного происхождения/

ЗАКОН TÖRVÉNY

~ы морфологические языка́ у nyelv alaktani~ei; ~ы синтаксические языка́ a nyelv mondattani~ei, szabályai; ~ы фонетические языка́ a nyelv fonetikai~ei

ЗАКОНЧЕННОЕ действие^X /завершённое^{XX}/

ЗАКОНЧЕННОСТЬ /nn/ действия^X

ЗАКРЫВАЮЩАЯ скобка^X

ЗАКРЫТЫЙ слог^X

ЗАЛОГ /см. ещё: глаго́л/ IGELAK (ГЕРА)

~ возвратный^{XX}; ~ активно-безобъектный возвратный /безобъектно-возвратный^{XX}/; ~ возвратно-пассивный passzív visszaható ~ /ему вспоминается/; ~ возвратный visszaható~; ~ безобъектно-возвратный /активно-безобъектный/ tárgy nélküli visszaható, általános tulajdonságot jelölő~ /собака кусается/; ~ взаимно-возвратный kölcsönös visszaható~ /встретиться/; ~ косвенно-возвратный közvetett visszaható~ /собираться/; ~ общевозвратный "általános" visszaható ~ /сердиться/; ~ собственно-возвратный tulajdonképpeni visszaható~ /купаться/; ~ средне-возвратный /средний возвратный/"félíg" visszaható~; /отправляться/; ~ средний возвратный /средне-возвратный^{XX}/ ~ действительный cselekvő~; ~ страдательный szenvedő~

ЗАЛОГОВАЯ пара^X

ЗАПАДНО - славянский NYUGATI SZLÁV

~ие народы^X; ~ие языки^X

ЗАПАС слов SZÓKINC

З А П Р Е Т А выражение^X /запрещения/
 З А П Р Е Щ Е Н И Я выражение^X /запрёта^{XX}/
 З А П Я Т А Я VESSZŐ /írásjel/
 З А С Т Ы В Ш А Я форма родительного^{XX} падежа^X
 З А Т В О Р /смык^X; смычка/
 З А У Д А Р Н А Я часть^X слова
 З В А Т Е Л Ь Н Ы Й /вокативный/
 ~ая интонация^X; ~ый падеж^X /вокатив/
 З В О Н К И Й согласный^{XX} звук^X
 З В У К BESZÉDHANG

А/ г л а с н ы й /сонант/ magánhangzó;
 ~ не беглые "e", "o" bolygó, kieső "e", "o"; ~ безударный /неударяемый^{XX}/; ~ задний /заднего ряда^{XX}/ ~ лабиализованный /округлённый/ ajakkerekítéses~; ~ нелабиализованный /неокруглённый/ ajakkerekítés nélküli~; ~ неокруглённый /нелабиализованный^{XX}/; ~ неударяемый /безударный/ hangsúlytalan~; ~ округлённый^{XX}; ~ палатальный palatális~;
 ~ передний /переднего ряда^{XX}/; ~ редуцированный redukált~; ~ ряда заднего /задний/ hátsó nyelvéllásu~; ~ ряда переднего /передний/ elülső nyelvéllásu~; ~ ряда среднего /средний/ közérső nyelvéllásu~; ~ средний /среднего ряда^{XX}/; ~ ударяемый hangsúlyos~; ~ их гармония /сингармонизм^X/
 Б/ с о г л а с н ы й /консонант/ mássalhangzó; ~ альвеоло-палатальный alveopalatális /~ /; ~ альвеолярный alveolaris v. fogmeder~; ~ билабиальный /губно-губной^{XX}/; ~ билатеральный /боковой^{XX}/; ~ боковой /билатеральный/ oldalsó "l"; ~ взрывной /эксплозивный/ zár~; ~ глухой zöngétlen~; ~ губно-губной /билабиальный/ két ajakkal képzett~; губной ajak~; ~ дентальный /зубной^{XX}/; ~ долгий hosszú~; ~ дорсальный /среднеязычный/ dorzális v. nyelvháttal képzett~; ~ дрожащий pergő~; ~ задненёбный posztpalatális v. a szájpadalás hátulsó részén képzett~; ~ заднеязычный posztdorzális v. a nyelv hátsó részével képzett~; ~ звонкий zöngés; ~ зубно-губной /лабио-дентальный/ labiodentális v. foggal és ajakkal képzett~; ~ зубной /дентальный/ fog~; dentális~; ~ краткий rövid~; ~ лабио-дентальный /зубно-

-губной^{XX}/; ~назализованный; назализованный; носовой^{XX}/;
~назализованный /назализированный; носовой^{XX}/; ~нёбный
 /палатальный^{XX}/; ~носовой /назализированный; назализо-
 ванный/ nazális; orr~; ~палатализованный palatilizált~;
 a nyelvhat kiegészítő mozgásával képzett lágy~; ~палаталь-
 ный /нёбный/ palatális~; szájpadlás~/j/; ~передненёб-
 ный /препалатальный/ prepalatális; a szájpadlás elülső ré-
 szén képzett~; ~переднеязычный a nyelv elülső részével
 képzett~; ~препалатальный /передненёбный^{XX}/; ~придыхатель-
 ный /аспи́рата/ hehezetes, aspirált~/h/; ~ротный száj~;
~смычно-взрывной /felpattanó/ zár~; ~смычной zár~;
~смычно-щелевой /аффриката/ zár-rés~; affrikáta; ~соно́р-
 ный szonorikus; ~средненёбный mediopalatális v. a szá-
 jpadlás közepén képzett~; ~среднеязычный /дорсальный^{XX}/;
~увулярный uvuláris v. inycsappal képzett~; ~фрикативный
 щелевой^{XX}/; ~шипящий alveopalatális spiráns /ž, č, š/;
~щелевой /фрикативный/ rész~; ~эксплозивный /взрывной^{XX}/;
~язычный nyelv~; ~ов выпадение kiesés /сольнце > сонце/;
~ов долгота a ~k időtartama; ~ов изменение^X; ~а сила ~
 erősség; ~ов слияние^X; ~ов чередование^X

З В У К О В О Й язык^X

З В У К О О Б Р А З О В А Н И Е HANGKÉPZÉS

З В У К О П О Д Р А Ж А Т Е Л Ь Н Ы Й HANGUTÁNZÓ

~ый глагол^X; ~ое слово^X

З В У Ч А Н И Е HANGZÁS

З Н А К JEL

~вопросительный kérdő~; ~восклицательный felkiáltó ~;
~мягкий lágy~; ~переноса /де́фис^X; чётрочка/; ~раздели-
 тельный elkülönítő kemény~ v. lágy~; ~и препинания
 írás ~ k;

З Н А М Е Н А Т Е Л Ь Н Ы Й ÖNÁLLÓ JELENTÉSSSEL BIRÓ

~не связи^X; ~не части^{XX} рече^X; ~ая частица^X

З Н А Ч Е Н И Е JELENTÉS

~я видовые /употребление видов; частные^{XX} видовые ~ я;
 функционирование видов/;

~грамматическое grammatikai nyelvtani~;~е дистрибутивное /распределительное^{XX}/; ~добавочное

/az igeekötők kiegészítő lexikai~e; ~е имперфектное /им-
 перфект^{XX}/; ~е конкретное слова /к. смысл слова/ а szó
 konkrét, nem átvitt értelmű~e; ~е конкретно-процессное
 НСВ /конкретно-процессуальное НСВ/; процессное, процессу-
 альное/ а folyamatos ige folyamatos~e/я читаю /читал /буду
 читать/ интересную книгу/; ~е конкретно-процессуальное
 НСВ конкретно-процессное^{XX} НСВ; процессное; процессуаль-
 ное/; ~е конкретно-фактическое СВ а в ige konkrét tény~e;
 ~е констатации факта /констатирование факта; обобщенно-
 фактическое^{XX}/; ~е констатирования / констатации факта;
 обобщенно-фактическое^{XX}; ~е лексическое слова а szó lexi-
 kai~; ~е наглядно-примерное НСВ а F aspektus "szemléltet-
 ő-általánosító~e; /Каждый вечер, как только стемнеет,
 я подхожу к Павликовой хате, перелезаю через сучлявую из-
 городь...и вхожу на крыльцо.../; ~е наглядно-примерное
 СВ а в aspektus "szemléltető-általánosító"~e /А старик
 он такой: работает ночным сторожем, но успевает и выспать-
 ся и сбегать на охоту.../; ~е неограниченно-кратное НСВ
 а F ige /"korlátlanul"/ ismétlődő~e /Я часто гуляю по ули-
 цам города./; ~е обобщенно-фактическое /~ констатирования;
 ~ констатации/ а F ige szemlélet "általánosító tény~e
 /Вы читали эту книгу?/; ~е общее видов /основное/ az ige-
 szemlélet alap~e; ~е ограниченно-кратное НСВ /суммарное^{XX}
 НСВ/; ~е основное /общее^{XX}/; ~е переносное слова /п.
 смысл слова/ а szó átvitt értelmű~e; ~е перфектное глагола
 /перфект^{XX}/; ~е постоянно-непрерывное НСВ а F vid állandó-
 an folyó v. ismétlődő~e /Эта речка вытекала из пруда и впада-
 ла в другой./; ~е потенциальное НСВ /потенциально-качест-
 венное НСВ/ а F aspektus készséget, képességet, hajlandó-
 ságot kifejező~e /Он отлично танцевал, ехал верхом и пла-
 вал./; ~е потенциальное СВ а в aspektus "készség~e"/Чего
 женщина не сделает, чтоб огорчить соперницу./; ~е потенци-
 ально-качественное НСВ /потенциальное^{XX}/; ~е притяжатель-
 ное birtoklást kifejező~; ~е приставок глагольных спосо-
 бы^{XX} действия^X/; ~е пространственное térbeli~; ~е про-
 цессное НСВ /конкретно-процессное^{XX}; конкретно-процессу-
 альное; процессуальное/; ~е процессуальное НСВ /~ конкрет-

но-процессное^{xx}; конкретно-процессуальное/; ~е распре-
 дительное /дистрибутивное/ *felosztó, elosztó*~; ~е соб-
 ственно-количественное *tulajdonképpen, valódi mennyiség*~;
 ~е суммарное НСВ /ограниченно-кратное НСВ/ а F аспектus
 "összegezõ" ~ е /Я читал этот роман два раза/; ~е суммар-
 ное СВ а В аспектus "összegezõ" ~ е /Я три раза прочитал
 этот роман./; ~е усилительное *erõsítõ, fokozó*~; ~е части
 а "rész" kifejezése; *részbirtokos*; ~я слова объём^x;
 ~я частные видовые /употребление видов; функционирование
 видов/ *az aspektusok specifikus ~ ei*

З У Б Н О - губной звук^x /лабио-дентальный/

З У Б Н Ё Й звук^x /дентальный/

З У Б Ы Ф О Г А К

~верхние *felső*~; ~нижние *alsó*~

И

И Д Е О Г Р А М М А KÉPIRÁSOS JEL; ideogramma; fogalmat jelen-
 tő írásjel; fogalomjel

И Д Е О Г Р А Ф И З М /идеографическое письмо; идеография/
 KÉPIRÁS

И Д Е О Г Р А Ф И Ч Е С К О Е письмо /идеографизм^x; идеография/

И Д Е О Г Р А Ф И Я /идеографизм^x; идеографическое письмо/

И Д И О М , И Д И О М А /идиоматизм; идиоматическое выражение/ 2

SAJÁTOS NYELVI FORDULAT /szó, kifejezés /IDIOMA/ pl. a

дочь семи лет /grammatikai modell nem mindig érvényes;

дом трёх этажей - nem helyes! /

И Д И О М А Т И З М /идиом^x, идиома; идиоматическое выражение/

И Д И О М А Т И К А valamely NYELV SAJÁTOS KIFEJEZÉSKÉSZLETE

И Д И О М А Т И Ч Е С К И Й IDIOMATIKUS

~ое выражение /идиом^x; идиома; идиоматизм;/ ~ий словарь^x

И Д И О М А Т И Ч Н О С Т Ь /nn/ IDIOMATIKUSSÁG

И З М Е Н Е Н И Е VÁLTOZÁS

~звук^x ~состояния az igével jelölt állapotban végbe-
 menő változás

И З М Е Н Я Е М Ы Й /склоняемый^x/

ИЗО - ИМЯ

ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОЕ настоящее^{XX} время^X

ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ наклонение^X

ИЗЪЯСНИТЕЛЬНЫЙ союз^X

ИК - 1,2,3,4,5 /интонационные^{XX} конструкции^X/

ИМЕНИТЕЛЬНЫЙ падеж^X /номинатив/

ИМЕНН/ОЙ névszói

~ая основа^X; ~ое предложение^X /бессказуемое^{XX}; назывное; номинативное/; ~ое сказуемое^X простое^{XX}; ~не словосочетания^X /присустановительные/; ~ая форма глагола/причастие^X/

ИМПЕРАТИВ /повелительное наклонение^X/

ИМПЕРФЕКТ /имперфектное значение/ az ige folyamatos mult ideje; IMPERFEKTUM

ИМПЕРФЕКТИВАЦИЯ FOLYAMATOS IGE KÉPZÉSE BEFEJEZETTBŐL

ИМПЕРФЕКТНОЕ значение /имперфект/^X

ИМЯ прилагательное MELLEKNÉV

~ое бессуффиксальное képző v. suffixum nélküli ~; ~ое качественное minőséget jelölő ~; ~ое многосложное több szótagu ~; ~ое обособленное kiemelt, elkülönített ~; ~ое оканчивающее на мягкую основу /с^{XX} мягкой основой/; ~ое оканчивающее на твердую основу /с^{XX} твердой основой/; ~ое определение^X; ~ое отглагольное igéből képzett ~; ~ое относительное vonatkozó ~ /кирпичный дом > дом из кирпича/; ~ое относительно-притяжательное relativ birtokviszonyt jelölő ~; ~ое отыменное névszóból képzett ~; ~ое притяжательное birtoklást kifejező ~; /мамина кухня/; ~ое с мягкой основой /оканчивающее на мягкую основу/lágytövű ~; ~ое с твердой основой /оканчивающее на твердую основу/ keménytövű ~; ~ое субстантивированное főnévvé vált ~; ~их склонение^X; ~их степени сравнения a ~ fokozása; ~ого форма краткая ~ rövid alakja; ~ого форма полная a ~ teljes alakja

ИМЯ существительное FŐNÉV

~ое вещественное /со значением вещественным/ anyagnév; ~ое единичное egyedinév; ~ое изменяемое /склоняемое^{XX}/; ~ое конкретное konkrét ~; ~ое ласкательное beszenév; ~ое личное /со значением лица/ személynév; ~ое многосложное több szótagu ~; ~ое нарицательное köznév; ~ое на шипящий /с^{XX} основой на шипящий/; ~ое неизменяемое /не-

склоняемое^{XX}/; ~ое неодушевлённое *élettelen dolgot jelölő*~; ~ое несклоняемое /неизменяемое/*nem ragozható*~; ~ое общего рода *közös nemű*~; ~ое одушевлённое *élőlényt jelölő*~; ~ое отвлечённое *elvont*~; ~ое отглагольное *igéből képzett*~; ~ое разносклоняемое *rendhagyó ragozásu*~; ~ое склоняемое /изменяемое/ *ragozható*~; ~ое собирательное *gyűjtő*~; ~ое со значением вещественным /вещественное^{XX}/; ~ое со значением животных /клички животных/ *állatnév*; ~ое со значением лица /личное^{XX}/; ~ое с основой на -j- /йот/ *j-tővű*~; ~ое с основой мягкой /с^{XX} основой на мягкий согласный/; ~ое с основой на мягкий согласный /с мягкой основой/*lágy mássalhangzóra végződő*~; ~ое с основой на твёрдый согласный /с твёрдой основой/*kemény mássalhangzóra végződő*~; ~ое с основой на шипящий *susogó hangra végződő*~; ~ое с основой твёрдой /с основой на^{XX} твёрдый согласный/; ~ое только числа единственного *csak egyes számú*~; ~ое только числа множественного *csak többes számú*~; ~ого колебание в роде *nemének ingadozása*; ~ого склонение^X

И М Я ч и с л и т е л ь н о е SZÁMNÉV

~ое дробное *tört*~; ~ое количественное *tő*~; неопределённо-количественное *határozatlan mennyiséget jelölő*~; ~ое определённо-количественное *konkrét, határozott mennyiséget jelölő*~; ~ое порядковое *sor*~; ~простое *egyszerű*~; ~сложное *tagonként külön írt, összetett* /двадцать два/; ~ое собирательное *gyűjtő*~; ~ое составное *tagonként egybeírt, összetett* /двести/; ~ое субстантивированное *főnevesült*~; ~ого склонение^X

И Н В Е Р С И Я /обратный порядок^X слов/

И Н Д О Е В Р О П Е Й С К И Й INDOEURÓPAI

~ая группа^X языков^{XX}; ~ая основа^X; ~ие языки /группа^X языков^{XX}/

И Н И Ц И А Л Ь Н Ы Й тип сложносокращённых слов /аббревиатура^X/

И Н О Я З Ы Ч Н Ы Й IDEGEN NYELVI

~ое заимствование^X /заимствованное; иностранное; ~ое слово/; ~ое слово /заимствование^X; заимствованное; иностранного происхождения/

И Н С П И Р А Ц И Я /вдох^X/

И Н С Т Р У М Е Н Т А Л Ь Н Ы Й падеж^X /творительный^{XX}/

И Н Т Е Н С И В Н О С Т Ь /nn/ действия^X

И Н Т Е Н С И В Н Ы Й INTENZIV

~ое действие^X; ~ый способ^X действия^{XX}

И Н Т Е Р Н А Ц И О Н А Л И З М /международное, интернациональ-
ное слово/ NEMZETKÖZI SZÓ

И Н Т Е Р Н А Ц И О Н А Л Ь Н О Е слово /международное; интерна-
ционализм^X/

И Н Т О Н А Ц И О Н Н Ы Й HANGLEJTÉS-, intonáció-

~ые конструкции^X 1, 2, 3, 4, 5 /ИК.../; ~ый центр^X

И Н Т О Н А Ц И Я INTONÁCIÓ, hanglejtés

~вводная /вводности^{XX}/; ~вводности /вводная/

közbevetett kifejezés v. mondat ~ja;

~вокативная /звательная^X/; ~вопросительная kérdés~;

~восклицательная a felkiáltó mondat ~ja; ~восходящая

emelkedő~; ~восходяще-нисходящая emelkedő-eső~; ~зв-

ательная /вокативная/megszólító~; ~логическая a mondat

logikai~ja; ~нисходящая eső~; ~нисходяще-восходящая

eső-emelkedő~; ~перечисления /перечислительная^{XX}/;

~перечислительная /перечисления/a felsorolás ~ja; ~побу-

длительная felvzólító~; ~сообщения a közlés ~ja; a kijelen-

tés ~ja

И Н Ф И К С INFIXUM /март - о в - ский/

И Н Ф И Н И Т И В FŐNÉVI IGENÉV, infinitivusz

~объективный /igének alárendelt /felszólító, műveltető

jellegű~ /заставляет лежать/; ~субъективный az ige és alá-

rendelt~e közös alannyal rendelkezik /ленится думать/;

~а основа^X /прошедшего времени/

И Н Х О А Т И В Н Ы Й способ действия /глаголы^X перехода^{XX} в
состояние/

И С К Л Ю Ч Е Н И Е KIVÉTEL

И С К У С С Т В Е Н Н Ы Й язык^X

И С Т И Н Н Ы Е голосовые связи

И С Т О Р И З М FOGALMI ARCHAIZMUS

И С Т О Р И Ч Е С К И Й /диахронический; эволютивный/

/FEJLŐDÉS/TÖRTÉNETI

~ое время^X настоящее^{XX} /повествовательное^{XX}/; ~ая грамматика^X;

~ая лингвистика^X; ~ая фонетика^X; ~ое чередование^X /морфологическое^{XX}; непозиционное; нефонетическое; традиционное/

И С Х О Д Н А Я форма^X

И

И О Т У О Т; az előtte álló hanghoz kapcsolódó, nem szótagalkotó, nyelvháttal képzett réshang; transzkripció jelölése [j]; pl. б'ю-бью

И О Т А Ц И Я JÉSÜLÉS, JÉSITE

И О Т Ы Р О В А Н Н О Е "А"^X/йотированное/

И О Т Ы Р О В А Т Ь JÉSITE /magánhangzót/

И О Т О В А Н Н О Е "А"^X/йотированное^{XX}/

К

К А В Ы Ч К И /tb.sz./ IDÉZŐJEL

~ёлочки /« »/

~ляпки /„ ”/

К А К О Ф Е М Ы З М ROSSZ, KELLEMETLEN HANGZÁSÚ v. durva szó

К А К О Ф О Н И Я /неблагозвучие/ ROSSZ, KELLEMETLEN HANGZÁS

К А Н Ц Е Л Ъ Р С К И Й HIVATALI

~ стиль /деловой^{XX}; ~ язык/ ; ~ язык/деловой^{XX} стиль^X;

- язык/

К А Р Т И Н Н Ы Й словарь^X

К А Т Е Г О Р И Я К A T E G Ó R I A

~ и глагола az ige~i; ~я грамматико-лексическая /лэк-

сико-грамматическая^{XX}/ ~ и имён a névszók~i; ~я лексико-

грамматическая lexikai-grammatikai~; ~я морфологическая

morfológiai, alaktani~; ~я состояния /предикативное на-
речие^X/

К А У З А Т Ы В Н Ы Й OK - /műveltető/

~ый глагол^X; ~ая конструкция^X

КАЧ - КОН

КАЧЕСТВЕННЫЙ MINŐSÉGI, minőség-
~ое имя прилагательное^{XX}; ~ые наречия^X

КЕНТУМ языки^X

КИРИЛЛИЦА /кириллическое письмо/ szláv CIRILLIRÁS;
cirillika

КИРИЛЛИЧЕСКОЕ письмо /кириллица^X/

КЛАССЫ OSZTÁLYOK

~непродуктивные /-ых/ глаголов improduktív v. holt képzőkkel képzett ige~ /új szavak, formák nem képezhetők belőlük/;

~продуктивные /-ых/ глаголов élő ige~

КЛАССИФИКАЦИЯ OSZTÁLYOZÁS, csoportosítás

~генеологическая языков a nyelvek genetikai /származás szerinti/~ a;

~типологическая языков a nyelvek tipológiai /típusok szerinti/~ a

КЛЕТКА грудная MELLKAS

КЛИЧКИ животных /именá существительные^{XX} со значением животных/

КЛИШЕ языковóe /штамп/ KÖZNELY

КНИЖНЫЙ стиль^X

КОЛЕБАНИЕ INGADOZÁS

~в роде имен^X существительных^{XX}; ~в ударении /двойное ударение; колеблющееся ударение^X/

КОЛЕБЛЮЩЕЕСЯ ударение^X/двойное; колебание в ударении/

КОЛИЧЕСТВЕННЫЙ MENNYISÉGI

~ое имя^X числительное^{XX}; ~ое наречие^X; ~ое ударение^X

КОМБИНАТОРНЫЙ /позиционный^X/

КОМИТАТИВНОЕ отношение^X /совместное/

КОММУНИКАТИВНАЯ единица^X речи

КОМПАРАТИВИСТИКА KOMPARATIVISZTIKA; összehasonlító történeti nyelvészet

КОМПАРАТИВНЫЙ метод^X /сравнительно-исторический/

КОНЕЦ действия^X

КОНЕЧНЫЙ слог^X /последний/^{XX}

КОНКРЕТНО KONKRÉT

~процессное значение^X HCB /конкретно-процессуальное;

процессное; процессуальное HCB;/ ~процессуальное значение^X

НСВ/ - процессное^{XX}; процессное; процессуальное НСВ/;

~-фактическое значение^X СВ

К О Н К Р Е Т Н Ы Й КОНКРÉT

~ое время^X настоящее^{XX} момента; ~ое действия^X; ~ое значе-
ние^X слова/ ~ый смысл слова/; ~ое имя^X существительное^{XX};

К О Н К У Р Е Н Ц И Я видов^X /безразличное, нейтральное употреб-
ление видов/

К О Н С О Н А Н Т /согласный^X звук^{XX}/

К О Н С О Н А Н Т И З М MÁSSALHANGZÓK RENDSZERE

К О Н С Т А Т А Ц И И факта значение^X /конкретно-фактическое^{XX} /,
констатирование факта/

К О Н С Т А Т И Р О В А Н И Е факта /конкретно-фактическое зна-
чение^X; значение констатации факта/

К О Н С Т Р У К Ц И Я SZERKEZET

~ вводящая /вводности; вставляющая/ közbeszurtl közbeékel~;
~ вставляющая /вводящая^{XX}; вводности/; ~ каузативная ok-okozati
v. kauzativ viszonyt jelölő~; ~ интонационная №1/ИК-1/ a
kijelentő mondat intonációja; ~ интонационная №2/ИК-2/ a
kérdőszavas kérdőmondat intonációja; ~ интонационная №3 /ИК-
3/kérdőszó nélküli kérdőmondat intonációja; ~ интонационная
№4/ИК-4/ a hiányos kérdőmondat intonációja; ~ интонационная
№5/ИК-5/ érzelmi, nyomatékos v. emphatikus intonáció /fel-
kiáltó mondatban/; ~ страдательная /страдательный оборот/

К О Н Т Е К С Т SZÖVEGKÖRNYEZET; kontextus

К О Н Т Е К С Т У А Л Ь Н О - неполное предложение^X

К О Н Ч И К языка^X

К О П У Л А /связка^X/

К О Р Е Н Ь /nn/ т ő; ABSZOLUT SZÓTÓ; GYÖK

~ слова /корневая, основная, общая морфема/ a szó ~ve;
gyökmorféma; morféma; ~ языка^X

К О Р Н Е В А Я морфема /корень^X; основная, общая/

К О Р Р Е Л Я Т И В Н А Я пара^X

К О Р Р Е Л Я Ц И Я видовая ASPEKTUS-KORRELÁCIÓ; a F és B ige
jelentésének egymást kiegészítő, egymással kölcsönös viszony-
ban álló volta

КОС - ЛЕК

КОСВЕННО FÜGGŐ -

~ возвратный глагол /зало́г^X/; ~ возвратный зало́г^X /глаго́л/;

~ переходный глагол /зало́г^X/; ~ переходный зало́г^X /глаго́л/;

КОСВЕННЫЙ FÜGGŐ

~ое до́полне́ние^X; ~ые падежи^X; ~ая ре́чь^X

КРАТКИЙ RÖVID

~ий зву́к^X /согласный^{XX}/; ~ая фо́рма и́мени^X прилагате́ль-
ного^{XX}; ~ая фо́рма прича́стий^X

КРЫЛАТЫЕ слова^X

КУМУЛЯТИВНЫЙ спосо́б^X дейст́вия^{XX} /накопи́тельный^{XX}/

Л

ЛАБИАЛИЗАЦИЯ /округле́ние/ AJAKKEREKÍTÉS; labializáció

ЛАБИАЛИЗОВАННЫЙ зву́к^X /округле́нный/

ЛАБИО - ДЕНТАЛЬНЫЙ зву́к^X /зубно-губно́й^{XX}/

ЛАСКАТЕЛЬНЫЙ BESZÉZŐ

~ое и́мя^X существи́тельное^{XX}; ~ые су́ффиксы^X; ~ые фо́рмы^X
слова

ЛЕГКИЕ TUDO

ЛЕКСИКА lexika; SZÓKINC

~а общеупотребительная közhasználatu ~;

~а репродуктивная a reproductív ~; készség fokán ismert szavak;

~а рецептивная receptív ~; nem használt, de felismert szavak;

~а эмоциональная emocionális v. érzelmi ~; fokozott emo-
cionális hatást keltő szavak; ~и сло́й/разнови́дности
языка́; стиль^X/

ЛЕКСИКАЛИЗАЦИЯ LEXIKALIZÁCIÓ; szókinszbe való be-
illeszkedés, közszóvá válás, általános használatba kerülés

ЛЕКСИКО LEXIKAI; lexika-

~грамматическая катего́рия^X /грамматико-лексическая/;

~грамматическая осно́ва^X; ~грамматические при́знаки^X

ЛЕКСИКОГРАФИЯ LEXIKOGRÁFIA; szótárösszeállítással
foglalkozó tudományág

ЛЕКСИКОЛОГИЯ LEXIKOGRÁFIA; a nyelvtudománynak a
szókinsz, a szókészlet tanulmányozásával foglalkozó ága

- Л Е К С И Ч Е С К И Й LEXIKAI; lexika-
~ое значение^X слова; ~ий минимум szókinsz-minimum
- Л И Н Г В И С Т И К А NYELVÉSZET
~диахроническая /историческая^{XX}; эволюционная/; ~истори-
ческая /диахроническая; эволюционная/ történeti, diakron~;
~описательная /синхронная; синхроническая leíró, szinkron~;
~синхроническая /описательная^{XX}; синхронная/; ~синхрон-
ная /описательная^{XX}; синхроническая/; ~эволюционная
/диахроническая; историческая^{XX}/
- Л И Н Е Й Н О Е действие^X /незаконченное, несовершенное^{XX}/
- Л И Н Е Й Н О С Т Ь /nn/ действия^X
- Л И Т Е Р А Т Ъ Р Н Ы Й IRODALMI
~ая норма^X; ~ый перевод^X /художественный^{XX}/; ~ое произ-
ношение^X /правильное/; ~ый язык^X
- Л И Ц О SZEMÉLY
~второе második~; ~первое első~; ~третье harmadik~
- Л И Ч Н О - указательные местоимения^X
- Л И Ч Н Ы Й SZEMÉLYES
~ое имя^X существительное^{XX} /со значением лица/; ~не
местоимения^X; ~ые местоимения^X притяжательные; ~ые фор-
мы глагола^X
- Л О Г И Ч Е С К И Й LOGIKAI
~ая интонация^X; ~ий объект^X; ~ий предикат /сказуемое^X/;
~ое сказуемое^X /предикат/; ~ий субъект^X /подлежащее/;
~ое ударение^X
- Л О Ж Н Ы Е голосовые^{XX} связи^X
- Л О К А Т И В /местный падеж^X/

М

- М А Л Е Н Ь К А Я буква^X /строчная^{XX}/
- М А Л О П Р О Д У К Т И В Н Ы Й суффикс^X /непродуктивный^{XX}/
- М А Т Е Р И А Л Ь Н А Я принадлежность^X
- М А Ш И Н Н Ы Й перевод^X
- М Г Н О В Е Н Н О Е действие^X /моментальное^{XX}; однократное/
- М Г Н О В Е Н Н О С Т Ь /nn/ действия^X /моментальность^{XX}/

М Е Ж Д О М Ё Т И Я INDULATSZÓK

~ глагольные igei~; ~ производные /первичные/ nem kértett~; ~ отрицательные tagadó~; ~ первичные /непроизводные^{XX}/; ~ побудительные /повелительные/ felszólító~; ~ повелительные /побудительные^{XX}/; ~ производные kértett~; ~ утверждающие állítást kifejező~

М Е Ж Д У Н А Р О Д Н Ы Е слова /интернационализмы^X; интернациональные слова/

М Е Ж Д У С В Я З О Ч Н А Я цель^X

М Е Л О Д И Ч Е С К О Е ударение^X /музыкальное^{XX}; тоническое/

М Е Р /А МÉRTEK

~ и /и степени/ наречия^X; ~ и /и степени/ обстоятельственное придаточное предложение/ прид.^{XX} пр.^X обстоятельства меры и степени/

М Ё Р Т В Ы Й язык^X

М Ё С Т Н Ы Й hely-; helyi

, ~ый говор^X; ~ый падеж^X /локатив/

М Е С Т /О hely

~ а наречие^X; ~ о образования a mássalhangzók képzésének~ e; ~ а обстоятельство^X; ~ а обстоятельства придаточные^{XX} предложения^X

М Е С Т О И М Ё Н И Я NÉVMÁSOK

~ е взаимное kölcsönös~; ~ е возвратное visszaható~; ~ я вопросительно-относительные /вопросительные/ kérdő-vonatkozó~ k; ~ я вопросительные /вопросительно-относительные^{XX}/; ~ я лично-указательные személyt helyettesítő mutató~ k; ~ я личные személye~ k; ~ я личные-притяжательные személyes-birtokos~ k /pl. a magyarban/; ~ я наречные határozószói~ k; ~ я неопределённые határozatlan~ k; ~ я определительные jelzői~ k; ~ я относительные /вопросительно-относительные/ vonatkozó~ k; ~ я отрицательные tagadó~ k; ~ я притяжательные birtokos~ k; ~ я союзные kötőszói~ k; kötőszó szerepében használt~ k; ~ я указательные mutató~ k; ~ й склонение^X

М Е С Т О И М Ё Н Н А Я основа^X

М Е Т А Т Ё З А HANGÁTVETÉS; metatézis /összláv:/tort, tolt> trot, tlot/

М Е Т О Д MÓDSZER

~ компаративный /сравнительно-исторический^{XX}/; ~ сопостави-
тельный egybevető~; rendszerint az anyanyelvet veti egybe
a célnyelvvel; сравнительно-исторический /компаративный;
~ сравнительный /több nyelvet/ összehasonlító~; ~ структур-
ный strukturalista ~

М Е Т О Н И М И Я METONIMIA; névcsere, fogalomcsere pl. стол
еда helyett

М И Н И М У М лексический^X *активный / passzív x* *действительный^{XX}*

М Н О Г О З Н А Ч И М О С Т Ь /nn/ слова /многозначность^X/

М Н О Г О З Н А Ч Н О С Т Ь /nn/ слова /многозначность/

A SZÓ TÖVBÉRTELMÜSÉGE

М Н О Г О К Р А Т Н О С Т Ь /nn/ действия^X

М Н О Г О К Р А Т Н Ы Й ISMÉTLŐDŐ

~ ый способ^Xдействия^{XX}; ~ ое действие^X /повторяющееся^{XX}/

М Н О Г О С И Н Т А Г М Е Н Н О Е повествовательное предложение^X

М Н О Г О С Л О Ж Н Ы Й TÖBB SZÓTAGU

~ ое имя^X прилагательное^{XX}; ~ ое имя^X существительное^{XX};

~ ое слово^X

М Н О Г О Т О Ч И Е pontok; HÁROM PONT; kipontozás /.../

М Н О Г О Ч Л Е Н Н Ы Е словосочетания^X /сложные^{XX}/

М Н О Г О Я З Ы Ч И Е TÖBBNYELVÜSÉG

М Н О Ж Е С Т В Е Н Н Ы Й TÖBBES

~ ое "мы" /авторское "мы"; ~ ое число^X авторское; ~ ое чис-
ло^X; ~ ое число^X авторское /авторское "мы"/

М О Д А Л Ь Н О - волевая частица^X

М О Д А Л Ь Н О С Т Ь /nn/ MODALITÁS

~ ь действия^X; по~и предложения^X /по цели высказывания/

М О Д А Л Ь Н Ы Й MODÁLIS;

~ ый глагол^X; ~ ые слова^X

М О Д Е Л Ь /nn/ /mondat/ MODELL

М О М Е Н Т А Л Ь Н О С Т Ь /nn/ действия^X /мгновенность/

М О М Е Н Т А Л Ь Н Ы Й /мгновенный; однократный/ MOZZANATOS;

pillanatnyi

~ ое действие^X; ~ ый способ^Xдействия^{XX}

М О М Е Н Т А настоящее^{XX} время^X конкретное

М О Н О Л О Г внутренний BELSŐ MONOLÓG

М О Н О Ф Т Ó Н Г MONOFTONGUS; egyszerű hang; nem kettőshangzó

М О Н О Ф Т О Н Г И З А Ц И Я MONOFTONGIZÁLÓDÁS; kettőshangzó
/diftongus/ egyszerű hanggá /monoftongus/ válása

М О Р Ф Е М А MORFÉMA; SZÓELEM

~ корнева́я /ко́рень^X; о́бщая; о́сновна́я/; ~ о́бщая /ко́рень;
корнева́я; о́сновна́я/; ~ о́сновна́я /ко́рень^X; корнева́я;
о́бщая/; ~ нулева́я /нулево́е оконча́ние/ null~; grammatikai
affixum hiánya/pl.стол szóban a стол-а hoz kérest/

М О Р Ф О Л Ó Г И Ч Е С К И Й ALAKTANI, morfológiai

~ ие зако́ны^X язы́ка; ~ ая катего́рия^X; ~ ие призна́ки^X;
~ ие сво́йства^X /глаго́ла и т.д./; ~ ие спо́собы^X словоо́бразо-
ва́ния^{XX}

М О Р Ф О Л Ó Г И Я MORFOLÓGIA; alaktan

М О Р Ф О Н Е М А MORFONÉMA; egy adott morféma variánsaiban
váltakozó fonémák sora, összessége

М О Т Ó Р Н О - некра́тный глаго́л^X /однона́правле́нный/

М О Т Ó Р Н О - кра́тный глаго́л^X /разнона́правле́нный/

М У Ж С К Ó Й НЕМ-

~ ой пол^X; ~ ой род^X

М У З Ы К А Л Ь Н О Е уда́рение^X /мелоди́ческое; то́ническое/

"М Ы" а́вторское /мно́жественное а́вторское число́^X/

М Ы С Л Ь /nn/ GONDOLAT

~ ями о́бме́н^X; ~ и соо́общение^X

М Я Г К И Й LÁGYSAĞOS JEJÖLŐ; lágy-

~ ий знак^X; ~ знак^X разде́лительный; ~ ое не́бо^X; ~ ая основа́^X

~ ое о́кло́нение^X

Н

Н А Г Л Я Д Н О SZEMLÉLTETŐ; szemléletes

~- примерное значе́ние^X НСВ; ~- примерное значе́ние^X СВ

Н А Г Л Я Д Н Ы Й спо́соб^X

Н А Д Г О Р Т А Н Н И К GÉGEFEDŐ

Н А Д С Т А В Н А Я труба́^X

Н А З А Л И З Í Р О В А Н Н Ы Й звук^X /назализова́нный; носовой^{XX}/

Н А З А Л И З О В А Н Н Ы Й звук^X /назализи́рованный; носовой^{XX}/

НАЗВАНИЕ NÉV; elnevezés

~ астрономическое csillagászati ~; ~ веществ anyag ~;
~ географическое földrajzi ~; ~ книг, газет, журналов könyv,
újság, folyóirat ~ е; ~ учреждений intézmény ~;

НАЗЫВНОЕ предложение^X /бессказуемое^{XX}; именное; но-
минативное/

НАИМЕНОВАНИЕ ELNEVEZÉS

НАКЛОНЕНИЕ /a cselekvés/ MÓD /ja/

~ изъявительное kijelentő ~; ~ повелительное /императив/
felszólító ~; ~ сослагательное /условное/ feltételes ~;
условное /сослагательное^{XX}/

НАКОПИТЕЛЬНЫЙ способ^X действия^{XX} /кумулятивный/

НАПИСАНИЕ IRÁS /mód/

~ дефисное nagykötejeles ~; ~ раздельное külön ~; ~ слит-
ное egybe ~; ~ фонематическое fonematikus ~; ~ фонетиче-
ское fonetikus ~

НАПРАВЛЕНИЕ действия^X

НАРЕЧИЕ I. HATÁROZÓSZÓ; II. NYELVJÁRÁSCSOPORT

~ я вопросительные kérdő ~ к; ~ я времени idő ~ к; ~ е ка-
чественное tulajdonságot, minőséget jelölő ~;
~ е меры /и степени/ mérték ~; ~ я места hely ~ к;
~ я обстоятельственные határozói jellegű /térbeli, időbeli
stb. viszonyt kifejező/ ~ к; ~ я предикативные /категория
состояния/ általában személytelen mondatokban, kizárólag
predikativ viszony jelölésére használt /állítmányi/ ~ к;
~ я причины ok ~ к; ~ я степени /и меры/ fok ~ к; ~ я
субстантивированные /субстантивированные^{XX}/; ~ я субстанти-
рованные /субстантивированные/ főnevesült; főnévvé vált ~ к;
~ я цели cél ~ к

НАРЕЧНЫЙ HATÁROZÓSZÓI

~ не местоимения^X; ~ не предлоги^X; ~ ый признак^X; ~ не
словосочетания^X; ~ ая форма глагола /деепричастие^X/;
~ ая частица^X

НАРИЦАТЕЛЬНОЕ имя^X существительное^{XX}

НАРОД NÉR

~ в восточно-славянские keleti szlávok; ~ в западно-слав-
янские nyugati szlávok; ~ в славянские szláv ~ ек;

~ны южно-славянские déli szlávok

НАРОДНАЯ этимология^X

НАСТОЯЩЕЕ время^X

НАУЧНО tudományos

~техническая речь /научный стиль^X/; ~технический стиль^X
/научный^{XX}/

НАЦИОНАЛЬНЫЙ язык^X

НАЧАЛО действия^X

НАЧАЛЬНАЯ буква

НАЧИНАТЕЛЬНЫЙ способ^X действия^{XX}

НАШИПЯЩИЙ имя^X существительное^{XX} /с основой на шипящий/

НЕАКТУАЛЬНОЕ настоящее^{XX} время^X

НЕБЛАГОЗВУЧИЕ /какофония^X/

НЁБНЫЙ звук^X /палатальный^{XX}/

НЁБО SZÁJPADLÁS

~мягкое lágy~; velum; ~твёрдое kemény~; palátum

НЕВОЗМОЖНОСТИ действия выражение^X

НЕДОСКАЗАННОЕ предложение^X

НЕЗАКОНЧЕННОЕ действие^X /линейное; несовершенное^{XX}/

НЕЗАКОНЧЕННОСТЬ /nn/ действия^X

НЕЗНАМЕНАТЕЛЬНЫЕ связки^X /отвлечённые/

НЕИЗМЕНЯЕМЫЙ /несклоняемый^X/

НЕЙТРАЛИЗАЦИЯ NEUTRALIZÁCIÓ; nyelvi elemek funkcionális szempontból releváns szembenállásának megszűnése /különböző nyelvi szinteken/

НЕЙТРАЛЬНЫЙ NEUTRÁLIS

~ый стиль^X/ средний/; ~ое употребление видов /безличное
уп. видов; конкуренция^{XX} видов^X /; ~ое употребление слов
/нейтральный стиль^X/

НЕЛАБИАЛИЗОВАННЫЙ звук^X /неокруглённый/

НЕОБРАЗУЮЩИЕ видовых пар глаголы^X /без^{XX} видовой
соотносительности; дефективные; одновидовые/

НЕОГРАНИЧЕННО - кратное значение^X НСВ

НЕОДНОРОДНЫЕ части речи^X

НЕОДУШЕВЛЁННЫЙ ÉLETTELEN

~ое имя^X существительное^{XX} ~ый предмет^X

НЕОКРУГЛЁННЫЙ звук^X /нелабиализованный^{XX}/

Н Е О Л О Г И З М NEOLOGIZMUS; új tárgy, jelenség stb. megnevezésére használt új szó

Н Е О П Р Е Д Е Л Ё Н Н О Н А Т Á Р О Z A T L A N
~количественное имя^X числительное^{XX}; ~личное предложение^X

Н Е О П Р Е Д Е Л Ё Н Н Ы Й Н А Т Á Р О Z A T L A N
~ая форма глагола /инфинитив^X/; ~ые местоимения^X

Н Е П Е Р Е Х О Д Н Ы Й глагол^X

Н Е П Е Р Ф Ё К Т Н О Е действие^X

Н Е П О Д В И Ж Н О Е ударение^X /постоянное/

Н Е П О Л Н О Е предложение^X

Н Е П О С Р Е Д С Т В Е Н Н А Я принадлежность^X

Н Е П Р Á В И Л Ь Н Ы Й RENDHAGYÓ

~ое склонение^X; ~ое спряжение^X

Н Е П Р Е Д Е Л Ь Н О С Т И глагол^X /непредельный^{XX}/

Н Е П Р Е Д Е Л Ь Н Ы Й глагол^X /непредельности/

Н Е П Р И К Р Ы Т Ы Й слог^X

Н Е П Р О Д У К Т Í V Н Ы Й NEM KÉREZHETŐ; nem produktív

~ый глагол /класс^X непродуктивных глаголов^{XX}/; ~не
/~их/ класс^X глаголов; ~ое словосочетание^X; ~ый суффикс^X

Н Е П Р О И З В О Д Н Ы Й /первичный/ NEM KÉRZET

~ая основа^X; ~не междометия^X; ~ый предлог^X; ~ое слово^X;
~не союзы^X; ~ый суффикс^X

Н Е П Р О И З В О Љ Ё Н О Е действие^X

Н Е Р Á С П Р О С Т Р Á Н Ё Н Н О Е предложение^X

Н Е Р Е Z U L Ё T Á T Í V Н О Е действие^X

Н Е С В О Б О Д Н О Е словосочетание /фразеологизм^X/

Н Е С К Л О Н Я Е М Ы Й /неизменяемый/ RAGOZHATATLAN; nem ragozható

~ое имя^X существительное^{XX}; ~не словосокращения^X; ~не ча-
сти речи^X /неизменяемые слова/

Н Е С О Б С Т В Е Н Н О - прямая речь^X

Н Е С О В Е Р Ш Ё Н Н Ы Й FOLYAMATOS

~ый вид^X /НС, НСВ/; ~ое будущее время^X /сложное/;

~ое действие^X /линейное; незаконченное/; ~ое настоящее
время^{XX}; ~ое прошедшее время^X

Н Е С О Г Л Á С О В Á Н Н Ы Й NEM EGYEZTETETT

~ое определение^X; ~ое сказуемое^X

Н Е С П Р Я Г Á Е М Ы Е формы глагола^X

Н Е У Д А Р Я Е М /Ы Й /безударный/ HANGSULYTALAN

~ый гласный^{XX} звук^X; ~ое окончание^X; ~ое положение^X;
~ый слог^X

Н Е Ч Л Е Н И М О Е предложение^X

Н И Ж Н /И Й ALSÓ

, ~ая губа^X; ~ие зубы^X; ~ий подъём

Н И З К И Й стиль^X

Н И С Х О Д Я Щ А Я интонация^X

Н И С Х О Д Я Щ Е - восходящая интонация^X

Н О М И Н А Т И В /именительный падеж^X; прямой падеж/

Н О М И Н А Т И В Н /Ы Й MEGNEVEZŐ

~ая единица^X речи^{XX} /основная/; ~ое предложение^X /бессказу-
емостное^{XX}; именное; назывное/

Н О Р М А литературная IRODALMI, KÖZNYELVI NORMA /pl. helyes
kiejtésé/

Н О С А полость^X /nn/

Н О С О В О Й звук^X /назализированный, назализованный/

Н С /несовершенный вид^X; НСВ глагола^{XX}/

НСВ /несовершенный вид^X; Н С глагола^{XX}/

Н У Л Е В /О Й ZÉRÓ-

~ая морфема^X /окончание/; ~ое окончание /морфема^X/; ~не
связки^X

0

" О " беглый гласный^{XX} звук^X

О Б И Х О Д Н А Я речь^X

О Б Л А С Т Ь языковая NYELVTERÜLET

О Б М Е Н мыслями GONDOLATCSERE /tkp. beszéd/

О Б О Б Щ Е Н Н О ÁLTALÁNOS

~личное предложение^X; ~фактическое значение НСВ /зн.
констатирования; зн. констатации факта/

О Б О Р Ó Т /nyelvi/ FORDULAT, kifejezés, szerkezet

~деепричастный határozói igeneves ~; ~причастный mellék-
névi igeneves ~; ~сравнительный hasonlítást kifejező ~;
~страдательный /страдательная конструкция^X/; ~устойчивый

фразеологический /уст.-ое фраз.-ое сочетание; фразеологизм^х/;

~ уточняющий magyarázó ~

ОБОСОБЛЕНИЕ KIEMELÉS, ELKÜLÖNÍTÉS

ОБОСОБЛЕННЫЙ KIEMELT, ELKÜLÖNÍTETT

~ое дополнение^х; ~ое имя^х прилагательное^{хх}; ~ое обстоятельство; ~ое определение^х; ~ое причастие^х; ~ые члены^х второстепенные^{хх}; ~ые члены^х предложения^{хх}

ОБРАЗА действия /способа совершения действия/

~действия обстоятельство^х; ~действия придаточное^{хх} предложение^х

ОБРАЗЕЦ предложения MINTAMONDAT

ОБРАЗОВАНИЕ KÉPZÉS

~е беспрефиксальное /бесприставочное/ előképző, igekötő nélkül~; ~е приставочное /беспрефиксальное^{хх}; ~е префиксальное /приставочное/ igekötővel, előképzővel történő~; ~е приставочное /префиксальное^{хх}; ~е супплетивное különböző többlet való~; szuppletív ~ /говорить - сказать/; ~е суффиксальное слов szuffixummal történő~; ~я видового второй ступень előképzős befejezett igéből folyamatos ige ~е /выиграть - выигрывать/; ~я видового первой ступень folyamatos igéből, előképzés útján történő befejezett ige ~е /писать - выписать/; ~я видового ступени a szemléletprárok ~ének típusai; ~я видового третьей ступень befejezett ige ~е előképzős foly.igéből /написывать/; ~я видового четвертая ступень befejezett igéből befejezett ige ~е háromszoros előképzéssel /поназакрывать/;

ОБРАТНЫЙ порядок^х слов /инверсия/

ОБРАЩЕНИЕ MEGSZÓLÍTÁS

~вежливое /официальное^{хх}; ~официальное /вежливое/ hivatalos, udvarias~; magázás; önzés

ОБСТАНОВКА речи /речевая ситуация^х; ситуация речи/

ОБСТОЯТЕЛЬСТВЕННЫЙ NATÁROZÓI

~ое наречие^х; ~ое придаточное^{хх} предложение^х; ~не союз^х

ОБСТОЯТЕЛЬСТВО NATÁROZÓ

~о времени idő~; ~о меры /и степени/ mérték ~; ~о места hely~; ~о обособленное elkülönített, kiemelt~; ~о образа действия /способа совершения действия/ mód~; ~а однород-

- ные halmozott~; ~о причины ok~; ~о способа совершения действия /образа^{XX} действия/; ~о степени /и меры/ fok~; ~о условия körülmény~; ~о уступительное /уступки/ engedmeny~; ~о уступки /уступительное^{XX}/; ~о цели cél~
- О Б Щ Е В О З В Р А Т Н Ы Й "ÁLTALÁNOS" VISSZANATÓ
 ~ый глагол /зало^X/; ~ый зало^X /глагол/
- О Б Щ Е О Т Р И Ц А Т Е Л Ь Н О Е предложение^X
- О Б Щ Е Р Е З У Л Ь Т А Т И В Н Ы Й /результативный/
 EREDMÉNYS JELELŐ
 ~ое действие /способ^X действия^{XX}/; ~ый способ действия^{XX}
- О Б Щ Е С Л А В Я Н С К И Й язык^X
- О Б Щ Е У П О Т Р Е Б И Т Е Л Ь Н А Я лексика^X
- О Б Щ И Й ÁLTALÁNOS
 ~ее значение^X видов^{XX} /основное/; ~ая морфема /корень^X/; корневая, основная/; ~ий род^X; ~ая фонетика^X; ~его рода имя^X существительное^{XX}
- О Б Ъ Е К Т TÁRGY
 ~двойной kettős~; ~действия a cselekvés ~а; ~логический logikai~
- О Б Ъ Е К Т И В Н Ы Й /объектный^X/ OBJEKTIV
- О Б Ъ Е К Т Н Ы Й /объективный/
 ~ый инфинитив^X; ~ое отношение^X; ~ое спряжение^X
- О Б Ъ Ё М значения слова A SZÓ JELENTÉSÉNEK TERJEDELME
- О Б Ъ Я С Н И Т Е Л Ь Н О Е придаточное предложение^X /пояснительное^{XX}/
- О Б Ы Ч Н Ы Й порядок^X слов
- О В Л Е Д Е Н И Е /усвоение/ ELSAJÁTÍTÁS
 ~репродуктивное языком a nyelv reproductiv /késztség fokon történő/ ~ а; ~рецептивное языком a nyelv receptiv /ismeret fokon történő/ ~ а
- О Г Л У Ш Е Н И Е /девокализация/ ZÖNGÉTTLENEDÉS
- О Г Р А Н И Ч Е Н И Е KORLÁTOZÁS
 ~действия во времени a cselekvés lefolyásának időbeli ~а; ~длительности действия a cselekvés lefolyásának ~а
- О Г Р А Н И Ч Е Н Н О - кратное значение^X HSB /суммарное^{XX}/
- О Г Р А Н И Ч Е Н Н Ы Й KÖRÜLNATÁROLT, KORLÁTOZOTT
 ~ое действие^X во времени; ~ая протяжённость действия^X

- О Г Р А Н И Ч И Т Е Л Ы Й KORLÁTOZÓ, megszorító
 ~ое отношение^X; ~ый способ^X действия^{XX}
- О Д И Н О Ч Н Ы Й EGYENEMŰ, homogén
 ~ое приложение^X; ~не союзы^X
- О Д Н О В И Д О В Ы Е глаголы^X /без^{XX} видовой соотнесительности;
 дефективные; не образующие видовых пар/
- О Д Н О В Р Е М Е Н Н О Е действие^X /попутное; сопровождающее;
 сопутствующее/
- О Д Н О В Р Е М Е Н Н О С Т Ь /nn/ A CSELEKVÉS EGYIDEJŰSÉGE
- О Д Н О З Н А Ч Н А Я буква^X
- О Д Н О К О Р Н Е В Ы Е слова^X
- О Д Н О К Р А Т Н О С Т Ь /nn/ глагола^X
- О Д Н О К Р А Т Н Ы Й MOZZANATOS
 ~ый глагол^X; ~ое действие^X /мгновенное; моментальное^{XX}/
- О Д Н О Н А П Р А В Л Е Н Н Ы Й EGYIRÁNYU
 ~ый глагол /моторно-некратный способ^X действия^{XX};/
 ~ое действие^X /моторно-некратное^{XX}/
- О Д Н О Р О Д Н Ы Й HALMOZOTT; egynemű
 ~не дополнения^X; ~не обстоятельства^X; ~не определения^X;
 ~не подлежащие^X; ~не приложения; ~не сказуемые^X;
 ~не члены^X предложения
- О Д Н О С И Н Т А К С И С Т Е М Н О Е повествовательное^{XX} предложение^X
- О Д Н О С Л О Ж Н Ы Й EGY SZÓTAGU
 ~ый глагол; ~ое слово^X
- О Д Н О С О С Т А В Н О Е предложение^X
- О Д Н О Я З Ы Ч И Е EGYNYELVŰSÉG
- О Д У Ш Е В Л Е Н Н О С Т Ь /nn/ ÉLŐLÉNY KATEGÓRIA
 ~биологическая biológiai~; ~грамматическая grammatikai~
- О Д У Ш Е В Л Е Н Н Ы Й ÉLŐLÉNY KATEGÓRIÁHOZ TARTOZÓ; élő
 ~ое имя^X существительное^{XX}; ~ый предмет^X
- О З В О Н Ч Е Н И Е ZÖNGÉSEDES
- О К А Н Ь Е o - ZÓ EJTÉS; hangsúlytalan o hang o ejtése /pl.a
 közép-volgai dialektusban/
- О К О Н Ч А Н И Е /грамматический суффикс; аффикс; флексия/
 VÉGSZÓDÉS
 ~безударное /неударяемое/ hangsúlytalan~; ~неударяемое
 /безударное^{XX};/ ~нулевое /нулевая морфема/; ~родовое a
 nemre vonatkozó~; ~слова a szó; ~ударяемое hangsúlyos~

О К Р А С К А SZINEZET

~стилистическая /говорящего/ слова /a beszélő/ a szavak stilisztikai~; ~эмоциональная /говорящего/ слова /a beszélő/ a szavak emocionális, érzelmi~e

О К Р У Г Л Ё Н И Е /лабиализация^X/О К Р У Г Л Ё Н Н Ы Й звук^X /лабиализованный^{XX}/

О М О Н И М HOMONIMA; azonos hangzásu szó /туш-тушь/

О М О Н И М И К А HOMONIMIKA; a lexikológia egyik ága, amely a hangzásra nézve azonos, jelentésre nézve különböző szavakkal, kialakulásuk történetével foglalkozik

О М О Н И М И Я AZONOS HANGZÁS

О П И С А Т Е Л Ь Н Ы Й /синхронический; синхронный;/ LEÍRÓ; SZINKRÓNIKUS; szinkron

~ая грамматика ~nyelvtan; ~ая лингвистика ~nyelvészeti;
~ый приём^X; ~ая фонетика ~fonetika

О П Р Е Д Е Л Ё Н И Е /эпитет/ JELZŐ

~я несогласованные nem egyeztetett~k; ~я обособленные kiemelt~k; ~я однородные halmazott~k; ~я постпозитивные posztpozitív, a jelzett szó után álló~k;
~я препозитивные prepozitív, a jelzett szó előtt álló~k;
~е прилагательное melléknévi~; ~е согласованное egyeztetett~; ~я согласование^X

О П Р Е Д Е Л Ё Н Н О НАTÁROZOTT

~количественное имя^X числительное^{XX}; ~личное предложение^X

О П Р Е Д Е Л И Т Е Л Ь Н О JELZŐI; JELZŐ-

~временное отношение^X; ~обстоятельственное отношение^X;
~ограничительное отношение^X; ~пространственное отношение^X

О П Р Е Д Е Л И Т Е Л Ь Н Ы Й JELZŐI

~не местоимения^X; ~ое отношение^X; ~ое придаточное^{XX}
предложение^X; ~не союзы^X; ~ые частицы^X /уточнительные^{XX}/

О П Р Е Д Е Л Я Е М О Е слово^XО Р А Т О Р С К И Й /риторический^X/О Р Г А Н Ы речи^X

О Р У Д И Е /средство/ ESZKÖZ

~действия^X; ~я творительный падеж^X

О Р Ф О Г Р А Ф И Ч Е С К И Е правила^X

О Р Ф О Г Р А Ф И Я /правописание/ HELYESÍRÁS

О Р Ф О Э П И Я Helyes kiejtés

О С Л О Ж Н Е Н И Е /распространение^X/

О С Л О Ж Н Е Н Н Ы Й /распространённый^X/

О С Н О В А /relativ/ Tő /esetleg képzővel stb. is bővített
tőmorféma/ ~ именная a névszó ~ ve; ~ индоевропейская
indoeurópai ~; ~ инфинитива /прошедшего времени/ a főnévi
igenév, a mult idő ~ ve; ~ лексико-грамматическая lexikai-
grammatikai ~; ~ местоименная névmási ~; ~ мягкая lágy ~;
~ настоящего времени a jelen idő ~ ve; ~ непроизводная nem
képzett ~; ~ образующая /производящая^{XX}/; ~ оканчивающаяся
на мягкую ~у имя^X прилагательное^{XX} /с ~ ой^{XX} мягкой/;
~ оканчивающаяся на твёрдую ~у имя^X прилагательное^{XX} /с ~ ой
твёрдой/; ~ производная képzett ~; ~ производящая /образу-
ющая/ alapszó ~ ve v. szó ~; ~ прошедшего времени /инфинити-
ва^{XX}/; с ~ ой мягкой имя^X прилагательное^{XX} /оканчивающееся
на мягкую ~у/; ~ с ~ ой твёрдой имя^X прилагательное^{XX} /окан-
чивающееся на твёрдую ~у/; ~ твёрдая kemény ~

О С Н О В Н О Ё Й Alap-; alapvető

~ ая единица^X речи /номинативная^{XX}/; ~ ое значение^X видов
/общее^{XX}/; ~ ая морфема /корень^X; корневая; общая; ~ ой
словарный фонд^X

О Т В Л Е Ч Ё Н Н Ы Й Elvont

~ ое имя^X существительное^{XX}; ~ ое понятие^X; ~ ая связка^X
/незнаменательная^{XX}/

О Т Г Л А Г О Л Ь Н Ы Й Igéből képzett

~ ое имя^X прилагательное^{XX}; ~ ое имя существительное^{XX};
~ ое наречие; ~ ый предлог^X

О Т К Р Ы В А Ю Щ А Я скобка^X

О Т К Р Ы Т Ы Й слог^X

О Т Н О С И Т Е Л Ь Н О - притяжательное имя^X прилагательное^{XX}

О Т Н О С И Т Е Л Ь Н Ы Й Vonatköző; viszonylagos; relatív

~ ое время^X; ~ ое имя^X прилагательное^{XX}; ~ ое местоимение^X;
~ ое подчинение^X; ~ ое слово^X /союзное^{XX}/

О Т Н О Ш Е Н И Е Viszony

~ антонимическое ellentétes /jelentésű/; ~ видо-временное
az aspektus és az igeidő elválaszthatatlan kapcsolatának
a ~ а; ~ временное idő ~; ~ выделительное /ограничительное^{XX}/;

~ КОМИТАТИВНОЕ /совместное/ együtt cselekvést, ~ t jelölő karcsolat; ~ ОБУСЛОВЛЕННОСТИ egymástól függő~; ~ ОБЪЕКТНОЕ tárgy~; ~ ОГРАНИЧИТЕЛЬНОЕ /выделительное/ korlátozó~; ~ ОПРЕДЕЛИТЕЛЬНО-ВРЕМЕННОЕ jelzői- és idő~; ~ ОПРЕДЕЛИТЕЛЬНОЕ jelzői~; ~ ОПРЕДЕЛИТЕЛЬНО-ОБСТОЯТЕЛЬСТВЕННОЕ jelzői-határozói~; ~ ОПРЕДЕЛИТЕЛЬНО-ОГРАНИЧИТЕЛЬНОЕ korlátozó jelzői~; ~ ОПРЕДЕЛИТЕЛЬНО-ПРОСТРАНСТВЕННОЕ jelzői-térbeli~; ~ ПОЛУПРЕДИКАТИВНОЕ félig predikativ /állítmányi/~; ~ ПРИЧИННОЕ ok /okozati/~; ~ ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕННОЕ okkövetkezmény~; ~ ПРОСТРАНСТВЕННОЕ térbeli~; ~ СОВМЕСТНОЕ /комитативное^{XX}/; ~ ЦЕЛЕВОЕ cél~; a cselekvés célját jelölő~

О Т Н Ы Ъ Т И Е части предмета^X

О Т Р Ё З О К времени^X /промежуток^{XX}/

О Т Р И Ц А Н И Е TAGADÁS

~ е двойное kettős~; ~ е полное teljes~; ~ е усиленное határozott~; ~ я усиление a megerősítése

О Т Р И Ц А Т Е Л Ъ Н Ы Й TAGADÓ

~ не междометия^X; ~ не местоимения^X; ~ о е предложение^X; ~ не слова^X; ~ о е слово-предложение^X; ~ не частицы^X

О Т Т Ё Н О К ÁRNYALAT

О Т Ы М Ё Н Н Ы Й NÉVSZÓBÓL KÉRZETT; NÉVSZÓI

~ о е имя^X прилагательное^{XX}; ~ о е имя^X существительное^{XX}; ~ не предлоги^X

О Ф И Ц И А Л Ъ Н Ы Й HÍVATALI; HÍVATALOS

~ о е обращение /вежливое/; ~ ый стиль^X /деловой^{XX}; канцелярский язык/; ~ ый язык /деловой стиль^X; канцелярский язык/

II

П А Д Ё Ж ESET

~ винительный /аккузатив/ tárgy~; ~ дательный /датив/ részes~; ~ звательный /вокатив/ megszólító~; /господи!./; ~ именительный /номинатив; прямой/ alany~; ~ инструментальный /творительный^{XX}/; ~ и косвенные függő~ek/az alany

kivételével az összes többi~; ~местный /локатив/ locativus;
~предложный előljárós~; ~принадлежности részbirtokos ~
/стакан воды/; ~прямой /именительный^{XX}; номинатив/;
~родительный /генитив/ birtokos~; ~творительный /инст-
рументальный/ eszközhatározós~; ~творительный орудия
alapjelentésében használt eszközhatározós~; ~/писать каран-
дашом /; ~управляемого слова a vonzat~e; /бояться темно-
ты/; ~управляющего слова a vonzattal járó szó~e; ~a ро-
дительного застывшая форма megmerevedett birtokos~/ни ра-
зу/

ПАЛАТАЛИЗАЦИЯ /смягчение/ PALATALIZÁCIÓ; a mással-
hangzók képzésénél a nyelvhátnak a szájpadszél felé végzett
kiegészítő artikulációja; ~вторая második~; [k]>[c]; [g]>[j];
[x]>[s] változás összsláv diftongusból származó [e] és [i] előtt;
~первая első~; k/č, g/ž, x/š változás j és elülső nyelv-
állásu magánhangzók előtt; ~третья harmadik~; [k]>[c];
[g]>[j]; [x]>[s], [š] változás az összslávban [b], [l], [e] előtt

ПАЛАТАЛИЗИРОВАТЬ/СЯ /палатализовать/ся/
PALATALIZÁL/ÓDÍK/

ПАЛАТАЛИЗОВАННЫЙ звук^X

ПАЛАТАЛИЗОВАТЬ/СЯ /палатализировать/ся/^X

ПАЛАТАЛЬНЫЙ звук^X /нёбный/

ПАРА ПÁR

~видовая ige~; aspektus~; ~залоговая igealak~; ~коррел-
ятивная korrelativ v. kölcsönös viszonyban álló~

ПАРАДИГМ, ПАРАДИГМА PARADIGMA; valamely szó
ragozott alakjainak összessége

ПАРАЛИНГВИСТИКА PARALINGVISZTIKA; a beszédet ki-
sérő jelenségek, mozdulatok /etikett, mimika stb./ vizsgálá-
tával foglalkozó tudományág

ПАРНЫЕ союзы^X

ПАРОНИМЫ PARONIMÁK; hasonló hangzásu v. alaktani fel-
építés alapján hibásan felcserélhető szavak /представился
bemutatkozott; преставился - meghalt/

ПАУЗА SZÜNET /a beszédben/

ПЕР - ПЕР

ПЕР В И Ч Н Ы Й нем KÉRZETT;

~не междометия^X /непроизводные^{XX}/; ~ая перфективация^X;
~ый предлог^X /непроизводный^{XX}/; ~ый союз^X /непроизводный^{XX}/

ПЕР В Ы Й ELSŐ

~ое склонение^X; ~ая слабая позиция^X; ~ый слог^X; ~ое
спряжение^X; ~ая ступень видового образования^X

ПЕР Е В О Д FORDÍTÁS

~ дословный szó szerint~; ~литературный /художественный^{XX}/
~ машинный gépi~; ~художественный /литературный/ /szép-/
irodalmi~

ПЕР Е Д Н Е ELŐLKÉRZETT

~-нёбный звук^X /препалатальный/; ~-палатальный звук
~-язычный звук^X

ПЕР Е Д Н И Й ряд /гласный^{XX} звук^X....ряда/

ПЕР Е М Е Щ Е Н И Е ELTOLÓDÁS

~е ударения^X /перенесение^{XX}; переход/; ~я глаголы^X /дви-
жения^{XX}/

ПЕР Е Н Е С Е Н И Е ударения^X

ПЕР Е Н О С ELVÁLASZTÁS

~ слова szó ; ~а знак /дефис^X; чёрточка/

ПЕР Е Н О С Н Ы Й ÁTVITT ÉRTELMŰ

~ый смысл слова /~ое значение слова^{XX}/; ~ое употребление
времен

ПЕР Е Х О Д ÁTMENET

~ глаголов^X в состояние /инхоативный способ действия/;
~ударения^X /перемещение; перенесение^{XX}/; ~частей речи^X

ПЕР Е Х О Д Н Ы Й глагол^X

ПЕР Е Ч И С Л Е Н И Я интонация^X /перечислительная^{XX}/

ПЕР Е Ч И С Л И Т Е Л Ь Н А Я интонация^X /перечисления/

ПЕР С Т Н Е В И Д Н Ы Й хрящ^X

ПЕР Ф Е К Т /перфектное значение глагола/ PERFECTUM; a mult
 idő egyik válfaja; rendszerint olyan cselekvést jelöl,
 amelynek van valamilyen kapcsolata a jelennel

ПЕР Ф Е К Т И В А Ц И Я VEFEJEZETT IGE KÉRZÉSE

~вторичная másodlagos~ /по+пере+дѣлывать/;
~первичная elsődleges ~ /пере+дѣлать/

П Е Р Ф Е К Т Н Ы Й PERFECT/IV/

~ое действие^X; ~ое значение глагола /перфект^X/

П И К Т О Г Р А Ф И Ч Е С К О Е письмо /пиктография/

П И К Т О Г Р А Ф И Я /пиктографическое письмо/ KÉPÍRÁS

П И С Ь М Е Н Н О С Т Ь /nn/ IRÁSBELISÉG

П И С Ь М Е Н Н Ы Й IRÁS-; IRÁSBELI

~ая речь^X; ~ый стиль^X; ~ый язык^X

П И С Ь М /O/ IRÁS

~о глаголическое /глаголица^X/; ~о единообразное

egységes/itett/~; ~о идеографическое /идеографизм^X/;

~ое кириллическое /кириллица^X/; на~é ~ban;

~о пиктографическое /пиктография^X/

П О Б У Д И Т Е Л Ь Н О Е восклицательное предложение^X

П О Б У Д И Т Е Л Ь Н О С Т Ь /nn/ szöveg, mondat stb./

FELSZÓLÍTÓ JELLEG/e/

П О Б У Д И Т Е Л Ь Н Ы Й /повелительный/ FELSZÓLÍTÓ

~ая интонация^X; ~ые междометия^X; ~ое предложение^X

П О В Е Л И Т Е Л Ь Н Ы Й /побудительный/ FELSZÓLÍTÓ

~ое наклонение^X /императив/; ~ая форма глагола^X

П О В Е С Т В О В А Н И Е KÖZLÉS; KIJELENTÉS

П О В Е С Т В О В А Т Е Л Ь Н О - восклицательное предложение^X

П О В Е С Т В О В А Т Е Л Ь Н Ы Й KIJELENTŐ; KÖZLŐ

~ое настоящее^{XX} время^X /историческое/; ~ое предложение^X

П О В Т О Р Н Ы Е союзы^X

П О В Т О Р Я Ю Щ Е С Я действие^X /многократное/

П О В Ы Ш Ё Н И Е тона^X голоса^{XX}

П О Д В И Д Ы /способы^X действия^{XX} /

П О Д В И Ж Н О Е ударение^X

П О Д Л Е Ж А Щ Е Е ALANY

~ее грамматическое nyelvtani, grammatikai~; ~ие однородные

halmozott~ok; ~его состав az ~ és a hozzá tartozó bővit-

mények

П О Д Л Е Ж А Щ Н Ы Й ALANYI; alany-

~ое придаточное^{XX} предложение^X; ~ое приложение^X

П О Д Ч И Н Ё Н И Е ALÁRENDELÉS

~непоследовательное nem egymás után következő~;

~относительное az ~ viszonyítószókkal való kifejezése;

~ последовательное egymás után következõ~

ПОДЧИНЁННОЕ слово^X /зависимое^{XX}/

ПОДЧИНИТЕЛЬНЫЙ ALÁRENDELÕ

~ ая связь^X; ~ ое слово^X /главное^{XX}/; ~ ый союз^X

ПОДЧИНЯЮЩЕЕ слово^X /главное^{XX}/

ПОДЪЁМ /FÜGGÕLEGES/ NYELVÁLLAS

~ верхний felsõ~; ~ нижний alsõ~; ~ средний közép~;

ПОЗИЦИОННОЕ чередование^X звуков^{XX}

ПОЗИЦИЯ HELYZET

~ сильная erős~; ~ слабая gyenge~; ~ слабая вторая második gyenge~; ~ слабая первая első gyenge~

ПОЛ /természetes/ NEM

~ биологический /естественный/ biológiai, természetes~;

~ естественный /биологический^{XX}/; ~ женский nõ~; ~ муж-
ской him~

ПОЛИСЕМАНТИЗМ /полисемия^X/

ПОЛИСЕМИЯ /полисемантизм/ POLISZÉMIA; valamely szó

több jelentése

ПОЛНОГЛАСИЕ TELJES-HANGZÓSÁG; pleofónia /pl. z o l t o

helyett: z o l o t o /

ПОЛНОГЛАСНАЯ^{XX} группа^X глаголов

ПОЛНЫЙ TELJES

~ ая ассимиляция^X; ~ ое отрицание^X; ~ ое предложение^X;

~ ый стиль^X /сценическая речь/; ~ ая форма имени^X прила-
гательного^{XX}; ~ ая форма причастий^X

ПОЛОЖЕНИЕ HELYZET

~ безударное /неударяемое/ hangsúlytalan~;

~ неударяемое /безударное^{XX}/

ПОЛОЖИТЕЛЬНАЯ степень^X сравнения

ПОЛОСТЬ /nn/ ÜREG

~ глотки garat~; ~ носа orr~; ~ рта száj~

ПОЛУЗНАМЕНАТЕЛЬНАЯ связька^X /полуотвлечённое/

ПОЛУОТВЛЕЧЁННАЯ связька^X /полузнаменательная^{XX}/

ПОЛУПРЕДИКАТИВНОЕ отношение^X

ПОНИЖЕНИЕ тона^X голоса

ПОНЯТИЕ отвлечённое ELVONT FOGALOM

ПОПУТНОЕ действие^X /одновременное^{XX}; сопровождающее;

- сопутствующее/
 П О Р Я Д К О В О Е ^Xимя^{XX} числительное^{XX}
 П О Р Я Д О К слов /словорасположение/ SZÓREND
~ обратный /инверсия/ fordított~; ~ обычный egyenes ~
 П О С Л Е Д Н И Й слог^X /конечный^{XX}/
 П О С Л Е Д О В А Т Е Л Ь Н О С Т Ь /nn/ действия^X
 П О С Л Е Д О В А Т Е Л Ь Н Ы Й EGYMÁSUTÁNI
~ ое действие^X; ~ ое подчинение^X
 П О С Л Е Л О Г NÉVUTÓ /a magyarban/
 П О С Т О Я Н Н О - непрерывное значение^X HCB
 П О С Т О Я Н Н Ы Й ÁLLANDÓ
~ ое действие^X; ~ ое настоящее^{XX} время^X; ~ ое прошедшее^{XX} время^X; ~ ое ударение^X /неподвижное^{XX}/; ~ый эпитет^X
 П О С Т П О З И Т И В Н Ы Й HÁTUL ÁLLÓ; vmely szó után álló
~ ое определение^X; ~ ое приложение^X; ~ая частица^X
 П О С Т П О З И Ц И Я HÁTUL ÁLLÁS; a függőszó főszó utáni
 elhelyezése a mondatban
 П О Т Е Н Ц И А Л Ь Н О - качественное значение^X HCB /потен-
 циальное^{XX}/
 П О Т Е Н Ц И А Л Ь Н Ы Й POTENCIÁLIS
~ ое значение^X HCB /~ о-качественное/; ~ ое значение^X CB;
~ ое настоящее^{XX} время^X
 П О Э Т И З М KÖLTŐI KIFEJEZÉS
 П О Э Т И Ч Е С К И Й стиль^X
 П О Я С Н И Т Е Л Ь Н Ы Й /объяснительный/ MAGYARÁZÓ
~ ое предложение^X; ~ ое слово^X; ~ый союз^X
 П Р А В И Л А SZABÁLY/OK
~ грамматические nyelvtani~ok; ~ изменения слов a szavak
 ragozásának~ai; ~ орфографические helyesírási~ok;
~ правильного произношения a helyes kiejtés~ai; ~ фоне-
тические^{XX}/законы^X языка/
 П Р А В И Л Ь Н О Е признание^X
 П Р А В О П И С А Н И Е /орфография^X/
 П Р А Я З Ы К ŐSNYELV
 П Р Е В О С Х О Д Н А Я степень^X сравнения^{XX}
 П Р Е Д Е Л NATÁR
~ временной a cselekvés időbeli~a; ~ действия^X

ПРЕДЕЛЬНОСТИ глагол^X /предельный^{XX}/

ПРЕДЕЛЬНЫЙ глагол^X /предельности/

ПРЕДИКАТ /скажуемое^X/

ПРЕДИКАТИВНОСТЬ /m/ /скажуемость/ ÁLLITMÁNYI

JELLEG v. funkció

ПРЕДИКАТИВНОСТЬ predikativ; ÁLLITMÁNYI

~ое наречие^X /категория состояния/; ~ое придаточное предложение^X /скажуемое^{XX}/

ПРЕДЛОГ ELŐLJÁRÓ/SZÓ/

~ вторичный /производный^{XX}/; ~ двойной kettős~; ~ наречный határozói~; határozószóból képzett~; ~ непризводный /первичный/ egyszerű, nem képzett~; ~ отглагольный igei, igéből képzett~; ~ отыменный névszói, névszóból képzett~; ~ первичный /непроизводный^{XX}/; ~ производный képzett~; ~ составной összetett~

ПРЕДЛОЖЕНИЕ/E MONDAT

~е безличное személytelen~; ~е бесподлежащее alany nélküli~; ~е бесскажуемое /именное; назывное; номинативное/ állitmány nélküli, nominativ~; alanyi~; ~е вводное közbevetett~; ~е вопросительно-восклицательное kérdő-felkiáltó~; ~е вопросительное kérdő~; ~е вопросительно-отрицательное kérdő-tagadó~; ~е вопросительно-побудительное kérdő-felszólító~; ~е вопросительно-риторическое költői, szónoki kérdést tartalmazó kérdő~; ~е вопросительно-утвердительное kérdő-állító~; ~е вопросительно-эмоциональное érzelmi színezetű kérdő~; ~е восклицательное felkiáltó~; ~я второстепенные /зависимые; придаточные^{XX}/; ~е главное fő~; ~е двусоставное tő~; ~я зависимые /второстепенные, придаточные^{XX}/; ~е именное /бесскажуемое^{XX}; назывное; номинативное/; ~е контекстуально неполное a szövegösszefüggés alapján érthető hiányos~; ~е назывное /бесскажуемое^{XX}; именное; номинативное/; ~е недосказанное félbehagyott~; ~е неполное hiányos~; ~е неопределённо-личное határozatlan személyű~; a ~ ban csak 3.személyű igei állitmány mint főrész van; ~е нераспространённое nem bővített~; ~е нечленимое nem elemezhető, részekre nem bontható~; ~е номинативное /бесскажуемое^{XX};

именное; назывное/; ~е обобщённо-личное általános alanyu
v. személyű~; ~е общеотрицательное kategorikusan tagadó~;
~е односоставное egy főrészt tartalmazó, egytagu~; ~е
осложнённое /распространённое^{XX}/; ~е определённо-личное
határozott személyű; az alanyt az igei állítmány "helyet-
tesíti"; ~е отрицательное tagadó~; ~е отрицательное сло-
во~ а нет neve önálló ~ként; tagadó szó~; ~е побудитель-
но-восклицательное felszólító-felkiáltó~; ~е побудитель-
ное /повелительное/ felszólító~; ~е повелительное /побуди-
тельное^{XX}/; ~е повествовательно-восклицательное kijelentő-
felkiáltó~; ~е повествовательное kijelentő~; ~е повество-
вательное многосинтагменное több szintagmából álló kije-
lentő~; ~е повествовательное односинтагменное egy szin-
tagmából álló kijelentő~; ~е полное teljes~; ~я по мо-
дальности /по^{XX} цели^{XX} высказывания/; ~я по содержанию
а ~ок tartalom szerinti osztályozása; ~я по структуре а
~ок szerkezet szerinti osztályozása; ~я по цели высказыва-
ния /по модальности/ а ~ок beszélő szándéka szerinti osztá-
lyozása; ~я придаточные /зависимые: второстепенные/ mel-
lék~ок; ~е придаточное времени /временное^{XX}/; ~е времен-
ное /времени/ időhatározói mellék~; ~е придаточное дополни-
тельное tárgyi mellék~; ~е придаточное меры и степени /ме-
ры^{XX}/; ~е придаточное места helyhatározói mellék~; ~е при-
даточное образа действия /способа совершения действия/ mód-
határozói mellék~; ~е придаточное обстоятельственное határo-
zói mellék~; ~е придаточное объяснительное /пояснительное^{XX}/;
~е придаточное определительное jelzői mellék~; ~е прида-
точное подлежащее alanyi mellék~; ~е придаточное пояснитель-
ное /объяснительное/ magyarázó mellék~; ~е придаточное при-
соединительное /онálló/ kapcsolatos mellék~; ~е придаточное
причинное /причины/ okhatározói mellék~; ~е придаточное
причино-следственное ok-következményhatározói mellék~;
~е придаточное причины /причинное^{XX}/; ~е придаточное проти-
вительное ellentétes mellék~; ~е придаточное разделитель-
ное választó mellék~; ~е придаточное сказуемое /предика-
тивное/ állítmányi~; ~е придаточное следственное /следствия/
következményes mellék~; ~е придаточное следствия /следствен-

ное^{XX}/; ~ е прид́аточное соединительное kapcsolatos mellék~;
 ~ е прид́аточное сопоставительное /сравнительное^{XX}/; ~ е при-
 д́аточное спосо́ба соверше́ния де́йствия /о́браз^{XX} де́йствия/;
 ~ е прид́аточное сравнительное /сопоставительное/ hasonlító
 mellék~; ~ е прид́аточное стéпени и ме́ры fok- és mértékhatá-
 rozói mellék~; ~ е прид́аточное уступительное /уступки/enged-
 ményhatarozói mellék~; ~ е прид́аточное уступки /уступитель-
 ное^{XX}/; ~ е прид́аточное целевое /цели/ célhatározói~; ~ е
прид́аточное цели /целевое^{XX}/; ~ е простое egyszerű~; ~ е
распространённое /осложнённое/bővített~; ~ е ситуативно-
 неполное szituatív, nem teljes~; сло́во~ szó~; ~ е сло́жное;
 összetett~; ~ е сло́жное сме́шанного типа vegyes típusu ösz-
 szetett~; ~ е сло́жное сою́зное kötőszavas összetett~; ~ е сло́жное
усложнённого типа többszörösen összetett~; ~ е сложноподчинён-
 ное alárendelt összetett~; ~ е сложносочинённое mellérendelt
 összetett~; ~ е собственно-вопросительное valódi kérdő~;
 ~ е утвердительное állító~; ~ е частноотрицательное rész-
 legesen tagadó~; ~ е члени́мое tagolható, elemezhető~; ~ е
эллипти́ческое elliptikus, kihagyásos~; ~ я образе́ц^X; ~ я
одноро́дные чле́ны^X; ~ я при́знаки; ~ я распростране́ние^X
/осложне́ние/; ~ я структу́ра a~ szerkezete; ~ я чле́ны^X

ПРЕДЛОЖЕНЫЙ ELŐLJÁRÓS; ELŐLJÁRÓ-

~ый паде́ж^X; ~ое словосочетание^X; ~ое управле́ние^X

ПРЕДМЕТ TÁRGY

~неодушевлённый élettelen~; ~одушевлённый élő~; ~а отня́-
 тие ча́сти /egy/ rész elvétele az egészből; részbirto-

kov

ПРЕДШЕСТВУЮЩЕЕ де́йствие^X

ПРЕКРАЩЕ́НИЕ де́йствия^X /заверше́ние^{XX}/

ПРЕПАЛАТА́ЛЬНЫЙ звук^X /передненёбный^{XX}/

ПРЕПИНА́НИЯ зна́ки^X

ПРЕПОЗИТИВНЫЙ ELŐL ÁLLÓ; prepozitív

~ое определе́ние^X; ~ое приложе́ние^X; ~ая части́ца^X

ПРЕПОЗИ́ЦИЯ A FŐSZÓ ELŐTT ÁLLÓ FÜGGŐSZÓ

ПРЕРЫ́ВИСТО - смягчи́тельный спосо́б^X де́йствия^{XX}

ПРЕ́ФИКС /приста́вка^X/

ПРЕ́ФИКСА́ЛЬНЫЙ /приста́вочный/ ELŐKÉPZŐS

~ый глагол^X; ~ый способ^X словообразования^{XX}; ~ый способ^X формообразования^{XX}

ПРИАДЪЕКТИВНЫЕ словосочетания^X /прилагательные^{XX}/
ПРИДАТОЧНЫЙ MELLÉK-; FÜGGŐ

~ые предложения^X /второстепенные; зависимые/; ~ые союзы^X

ПРИДЫХАНИЕ /аспирация/ HENEZET; ASPIRÁCIÓ

ПРИДЫХАТЕЛЬНЫЙ звук^X /аспи́рата/

ПРИЁМ MÓD; ELJÁRÁS; fogás

~описательный az idegen szó jelentésének megadása körül-
írással;

~стилистический stilusbeli v. stiláris~;

ПРИЗВУК ÁTMENETI v. "SIKLÓ" HANG /во́ля-в'о́ля/

ПРИЗНАКИ ISMERTETŐ JEGYEK

~внешние külső~ek; ~глагольные igei~ek; ~грамматические
grammatikai~ek; ~лексико-грамматические lexikai-gramma-
tikai~ek; ~морфологические morfológiai, alaktani~ek; ~на-
речные határozószói~ek; ~предложения a mondat~ei; ~прилага-
тельные a melléknév~ei; ~синтаксические szintaktikai, mon-
dattani~ek

ПРИИМЁННЫЙ NÉVSZÓBÓL KÉRZETT

~ый глагол^X; ~ое дополнение^X косвенное^{XX}; ~ое имя^X при-
лагательное^{XX}; ~ое имя^X существительное^{XX}

ПРИКРЫТЫЙ слог^X

ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ имя^X

ПРИЛАГАТЕЛЬНОЙ MELLÉKNÉVI

~ое дополнение^X косвенное^{XX}; ~ые признаки^X; ~ые слово-
сочетания^X /приа́дъективные/

ПРИЛЁПА RAG /a magyarban/

ПРИЛОЖЕНИЕ ÍRTELMEZŐ

~е в ско́бках zárójeles~; ~е о́ди́но́чное egyedülálló~; ~я о́дно-
ро́дные halmozott~; ~е по́длежа́ющее alanyi~; ~е по́стпозити́вное
hátral álló~; ~е пре́позити́вное elől álló~

ПРИМЫКАНИЕ JELELTLEN SZERKEZET /pl. határozószó kap-
csolódása, igéhez/

ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ /nn/ VALAMINEZ VALÓ /TARTOZÁS; BIRTOKLA.

~ь к профе́ссии a foglalkozás jelölése; ~ь к социáльному
положе́нию szociális helyzethez való~; ~ь лица́ к предме́ту

személynek tárgyhoz való viszonya~; ~ в материальная anyagi, konkrét~; ~ в непосредственная közvetlen, nem átvitt értelmű~; ~ и падеж^{XX} дательный^{XX}; ~ и падеж^X родительный^{XX}

П Р И Н А Р Е Ч Н О Е косвенное^{XX} дополнение^X

П Р И С О Е Д И Н И Т Е Л Ы Й KAPCSOLATOS
~ое придаточное^{XX} предложение^X; ~ не союзы^X

П Р И С Т А В К А /префикс/ ELORAG; prefixum, igekező

~ глагола^X /глагольный префикс;

префикс глагола/; ~ глагольная / глагола/ igei ~; ~ двойная

kettős ~; ~ отрицания а не prefixum; ~ пустая "üres",

lexikai jelentéssel nem rendelkező; ~ словообразовательная

/словообразующая^{XX}/; ~ словообразующая /словообразовательная/

vzokérző~; ~ ударяемая hangvuloy~; ~ формообразовательная

/формообразующая^{XX}/; ~ формообразующая /формообразовательная/

formakérző~; ~ приставок глагольных значение /способ^X действия^{XX}/

П Р И С Т А В О Ч Н Ы Й /префиксальный^X/

П Р И С У Б С Т А Н Т И В Н Ы Е словосочетания^X /именные^{XX}/

П Р И Т Я Ж А Т Е Л Ы Й VIRTOKOS

~ый аффикс^X; ~ое значение^X; ~ое имя^X прилагательное^{XX};

~ые местоимения^X

П Р И Ч А С Т И /Е /именная форма глагола/ MELLEKNEVI IGENÉV

~е действительное szelekvb~; ~е действительное настоящего

времени szelekvb jelen idejű~; ~е действительное прошедшего

времени szelekvb mult idejű~; ~е обособленное kiemelt,

közbevetett~; ~е осложнённое /распространённое^{XX}/; ~е рас-

пространённое /осложнённое/ bővitett~; ~е страдательное

szenvedő~; ~е страдательное настоящего времени szenvedő

jelen idejű~; ~е страдательное прошедшего времени szenvedő

mult idejű~; ~я форма краткая a rövid alakja~;

я ф. полная a teljes alakja

П Р И Ч А С Т Н Ы Й оборот^X

П Р И Ч Ы Н /А ОК

~ы наречия^X; ~ы обстоятельства^X; ~ы союзы^X

П Р О Д О Л Ж Е Н И Е действия^X /длительность; продолжительность; протяжённость/

П Р О Д О Л Ж И Т Е Л Ы Н О Е действие^X /длительное^{XX}; протяжённое/

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ /nn/ действия^X /длительность;
продолжение; протяжённость/

ПРОДУКТИВНОСТЬ /nn/ PRODUKTIVITÁS; valamely képző,
végződés stb. szóképzésben használatos volta (szóalkotóképesség?)

ПРОДУКТИВНЫЙ ПРОДУKTIV
~ый глагол^X; ~ые классы^X глаголов; ~ое сочетание слов
/синтагма; словосочетание^X/; ~ые способ^X словообразования^{XX};
~ый суффикс^X

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ /nn/ действия^X

ПРОИЗВОДНЫЙ /вторичный/ KÉPZETT
~ое междометие^X; ~ая основа^X; ~ый предлог^X; ~ые союзы^X;
~ый суффикс^X

ПРОИЗНОШЕНИЕ KIEJTÉS

~литературное /правильное/köznyelvi~; ~правильное /литера-
турное^{XX}/

ПРОИСХОЖДЕНИЕ слова^X

ПРОКЛИТИКА PROKLITIKA; a mondathangsúlyos szót megelőző
hangsúlytalan szó

ПРОМЕЖУТОК времени^X /отрезок/

ПРОПИСНАЯ буква^X /большая; заглавная/;

ПРОСТОЙ EGYSZERŰ

~ое будущее^{XX} время; /совершенное^{XX}/; ~ое имя^X числитель-
ное^{XX}; ~ое предложение^X; ~ое сказуемое^X; ~ые словосоче-
тания^X /двучленные/; ~ые союзы^X; ~ая форма степени^X срав-
нения^{XX}

ПРОСТОРЕЧИЕ a normatív köznyelvi használaton kívül
eső, rendszerint enyhén vulgáris színezetű nyelvi elemek
gyűjtőneve

ПРОСТРАНСТВЕННЫЙ TÉR-; TÉRBELI

~ое значение^X; ~ое отношение^X

ПРОТИВИТЕЛЬНЫЙ ELLENTÉTES

~ое придаточное^{XX} предложение^X; ~ые союзы^X

ПРОТЯЖЁННОЕ действие^X /длительное^{XX}; продолжительное/

ПРОТЯЖЁННОСТЬ /nn/ действия^X /длительность^{XX};

продолжение; продолжительность/

ПРОФЕССИОНАЛИЗМ SZAKSZÓ; szakmai szó

ПРОЦЕСС действия^X

ПРОЦЕССУАЛЬНЫЙ FOLYAMAT-

~ое значение^X НСВ /конкретно-процессное^{XX}; конкретно-процессуальное; процессуальное/; ~ое действие^X /процессуальное/

ПРОЦЕССУАЛЬНЫЙ /процессный^X/

ПРОШЕДШЕЕ время^X

ПРЯМОЙ EGYENES

~ое дополнение^X; ~ой падеж^X /именительный^{XX}; номинатив/; ~ая речь^X

ПСИХОЛИНГВИСТИКА PSZIHOLINGVISZTIKA; a nyelvtudomány és a lélektan határterületi ágazata, amely a beszédtevékenység és a beszédészlelés mechanizmusát, különböző folyamatait vizsgálja

ПУБЛИЦИСТИЧЕСКИЙ стиль^X /газетно-публицистический^{XX}/

ПУНКТУАЦИЯ KÖZPONTOSZÁS; az írásjelek használata

ПУСТАЯ приставка^X

Р

РАЗВИВАЮЩЕЕСЯ действие^X /глаголы развития; эволютивный способ действия/

РАЗГОВОРНЫЙ TÁRSALGÁSI

~ая речь /стиль^X/; ~ый стиль^X /~ая речь/

РАЗДЕЛИТЕЛЬНЫЙ VÁLASZTÓ

~ый мягкий знак;^X ~ое придаточное^{XX} предложение^X; ~ые союзы^X

РАЗДЕЛЬНОЕ написание^X

РАЗЛИЧИЕ родовое NEMEK SZERINTI MEGKÜLÖNBÖZTETÉS, különbség

РАЗНОВИДНОСТИ языка /слои лексики; стиль^X/

РАЗНОНАПРАВЛЕННЫЙ /моторно-кратный^X/

РАЗНОСКЛОНЯЕМЫЕ имена^X

РАЗНОСПРЯГАЕМЫЕ глаголы^X

РАЗРОЗНЕННОЕ действие^X

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ предметов по одному /дистрибуция/
A TÁRGYAK EGYENKÉNTI /fel-/ ELŐSZTÁSA

РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ /дистрибутивный^X/

РАСПРОСТРАНЕНИЕ предложения^X /осложнение/

РАСПРОСТРАНЁННЫЙ /осложнённый/ BŐVÍTETT

~ое наречие^X; ~ое предложение^X; ~ое простое глагольное сказуемое^X; ~ое простое именное сказуемое^X

РЕГРЕССИЯ regresszió; HÁTRAHATÁS /pl. hasonulásnál, el-hasonulásnál/

РЕДУКЦИЯ REDUKCIÓ

РЕДУЦИРОВАННЫЙ звук^X

РЕЗОНАТОР REZONÁTOR; visszaverő

РЕЗУЛЬТАТ EREDMÉNY

~действия^X; ~а достижение az ~ elérése

РЕЗУЛЬТАТИВНОСТЬ /nn/ действия^X

РЕЗУЛЬТАТИВНЫЙ /общерезультативный^X/

РЕЛЯЦИОННЫЙ способ действия /глаголы^X состояния/

РЕПРОДУКТИВНЫЙ REPRODUKTIV; újra felidézéses

~ая лексика^X; ~ое овладение^X языком /усвоение/; ~ое усвоение языка /овладение^X/

РЕЧЕВЫЙ BESZÉD-

~ое дыхание^X; ~ая ситуация /с.речи; обстановка речи/
~ helyzet, ~ szituáció

РЕЧЬ /nn/ BESZÉD

~ь диалектная /диалект^X/; ~ь диалогическая /стиль^X/;

~ь косвенная függő~; nem szó szerint idézet;

~ь научно-техническая /научный стиль^X/; ~ь научная /научно-техническая; /научный стиль^X/;

~ь несобственно-прямая megelevenítő függő~; ~ь обиходная élő, mindennapi~; ~ь ораторская /риторический стиль^X/;

~ь письменная írott~; ~ь прямая egyenes~; szó szerint idézet; ~ь разговорная /стиль^X/;

~ь риторическая /стиль^X/; ~ь связная elemekre tagolható, összefüggő~; ~ь сценическая /полный стиль^X/

~ь устная hangos~; ~ь членораздельная tagolt~; ~и единица^X

коммуникативная; ~и единица^X номинативная /основная/;

~и единица^X основная /номинативная^{XX}/; ~и обстановка

/речевая ситуация^X; ситуация речи/; ~ и органы beszélszer-
vek; ~ и ритм a ritmusa; ~ и ситуация /речевая ситуация^X/;
обстановка речи/; ~ и темп a tempója; ~ и части szófajok;
~ и части знаменательные /самостоятельные/ önálló jelentés-
vel bíró szófajok /pl. névszók/; ~ и изменяемые /склоняемые^{XX}/;
~ и части неизменяемые /несклоняемые^{XX}/; ~ и части незнаме-
нательные /несамостоятельные/ segédzők; önálló jelentéssel
nem rendelkező szófajok; ~ и части неоднородные heterogén,
nem halmozott szófajok; ~ и части несамостоятельные /знаме-
нательные^{XX}/; ~ и части несклоняемые /неизменяемые/ ragoz-
ható szófajok; ~ и части однородные halmozott szófajok; ~ и
части переход /соединительные/ átcsatolás; ~ и части самостоятельные
/знаменательные^{XX}/; ~ и части склоняемые /изменяемые/ ragoz-
ható szófajok, szavak; ~ и экспрессивность^X

Р И Т М речи^X

Р И Т О Р И Ч Е С К И Й /ораторский/ SZÓNOKI

~ ая речь /стиль^X/ ~ ий стиль^X /речь/

Р О Д /grammatikai/ NEM

~ женский nő ~ ; ~ мужской him ~ ; ~ общий közös ~ ; ~ средний
semleges ~ ;

Р О Д И Т Е Л Ь Н Ы Й падеж^X /генитив/

Р О Д Н О Й язык^X

Р О Д О В О Й NEMEK SZERINTI

~ ое окончание^X; ~ ое различие^X

Р О Д С Т В Е Н Н Ы Е языки^X

Р О Т SZÁJ

рта полость^X

Р Т О В Ы Й звук^X

Р У С С И З М OROSZ KIFEJEZÉS; orosz nyelvi sajáttság; russizmus

Р Ё С С К И Й язык

Р Я Д /VIZSZINTES/ NYELVÁLLÁS; SOR

~ фонемный fonéma ~ ; ~ а.. гласный^{XX} звук^X

С

С/СВ; совершенный вид^X глагола^{XX}

С А М О С Т О Я Т Е Л Ь Н Ы Е части^{XX} речи^X /знаменательные/

С А Т Э М языки^X

С В / С ; совершенный вид^X глагола^{XX}/

С В О Б О Д Н Ы Й SZABAD

~ое словосочетание^X; ~ое ударение^X; ~ое управление^X/сла-
бое^{XX}/

С В О Й С Т В О TULAJDONSÁG; sajátosság

~а морфологические /глагола и т.д./ /az ige stb./ morfoló-
giai alaktani~ai; ~а стилистические слова a szó stilisztikai~ai

С В Я З К /А /копула/ kopula; SEGÉDIGE; /hang/ szalag

~и-глаголы segédigék; ~и голосовые hangszalagok; ~и голосо-
совые истинные valódi hangszalagok; ~и голосовые ложные
álhangszalagok; ~и знаменательные teljes jelentésű~k;
/стоять, лежать/; ~и незначительные /отвлечённые/ nem
önálló~k /быть, являться/; ~и нулевые zéró~k ~и отвле-
чённые /незначительные^{XX}/; ~и полужнаменательные
/полуотвлечённые/ félig önálló jelentésű~k /сделаться, счи-
таться/; ~и полуотвлечённые /полужнаменательные^{XX}/

С В Я З Н А Я речь^X

С В Я З Ь /нп/ KAPCSOLAT

~подчинительная alárendelt~; ~словообразовательная /слово-
образующая^{XX}; ~словообразующая /словообразовательная/ szó-
képző~; ~сочинительная mellérendelt~

С И Л А звука^X

С И Л Ь Н Ы Й ERŐS

~ая позиция^X; ~ое управление^X

С Е М А Н Т И З А Ц И Я SZEMANTIZÁCIÓ; az idegen nyelvi szó
jelentésének megadása

С Е М А Н Т И К А /семасиология/ JELENTÉSTAN; szemantika

С Е М А С И О Л О Г И Я /семантика^X/

С Е М Ё Й С Т В О языков /семья^X языковая/

С Е М Ь Я /семейство/ NYELVCSALÁD

~языков /языковая^{XX}/; ~языковая /языков/ nyelvcsalád

С И Н Г А Р М О Н И З М /гармония гласных/ MAGÁNHANGZÓK ILLESZKEDÉSE

С И Н О Н И М SZINONIMA

С И Н О Н И М И К А ROKONÉRTelmi SZAVAK V. TANULMÁNYOZÁSUK;

A SZINONIM SZÓ ÖSSZESSÉGE VALAMELY NYELVBEN

С И Н О Н И М Ё Я ROKONÉRTelműség

С И Н Т А Г М А /словосочетание^X; сочетание слов/

С И Н Т А К С И С MONDATTAN; SZINTAXIS

С И Н Т А К С И Ч Е С К И Й MONDATTANI; szintaktikai

~ие законы^X языка; ~ие признаки^X; ~ие словосочетания^XС И Н Х Р О Н И Ч Е С К И Й /описательный^X; синхронный/

С И Н Х Р О Н И Я SZINKRONIA; egyidejűség

С И Н Х Р О Н Н Ы Й /описательный^X; синхронический/

С И С Т Е М А RENDSZER

С И Т У А Т И В Н О - неполное предложение^X

С И Т У А Ц И Я речевая /речи; обстановка/ BESZÉDHELYZET

С К А З Ё М /О Е /предикат/ ÁLLITMÁNY

~ое второстепенное az összetett névszói~ névszói része
/Он был студентом/; ~ое глагольное igei~; ~ое глагольное
простое egyszerű igei~; ~ое глагольное простое осложнённое
/распространённое/egyszerű bővített igei~; ~ое глагольное
простое распространённое /осложнённое^{XX}/; ~ое глагольное
составное az ige személyes alakjának és az infinitivusznak
a kapcsolata~i szerepben; ~ое грамматическое grammatikai~;
~ое именное névszói~; ~ое именное простое осложнённое
/распространённое/ egyszerű bővített névszói~; ~ое именное
простое распространённое /осложнённое^{XX}/; ~ое именное слож-
ное szó szerkezettel kifejezett névszói~; ~ое именное состав-
ное segédigéből és névszói részből álló~; ~ое логическое
logikai~; ~ое несогласованное nem egyeztetett~; ~ые однород-
ные halmozott~; ~ое согласованное egyeztetett~; ~ого согласо-
вание^X; ~ого состав az~hoz tartozó bővítmények

С К А З Ё М О С Т Н О Е предложение^X /предикативное/С К А З Ё М О С Т Ь /m/ /предикативность^X/

С К Л О Н Е Н И Е /NÉVSZÓ/ RAGOZÁS

~е второе első főnév~; ~е имен прилагательных melléknév~;
~е имен существительных főnév~; ~е имен числительных
számnév~; ~е местоимений a névmások~ а; ~е мягкое lágy~;
~е неправильное rendhagyó~; ~е первое első főnév~;
~е смешанное vegyes~; ~е твердое kemény~; ~е третье
harmadik főnév~; ~ий смешение vegyes~

С К Л О Н Я Е М Ы Й /изменяемый/ RAGOZHATÓ

~ые имена névszók; ~ые словосокращения^X; ~ые части
речи^X /изм. слова/

СКОБКИ/И ZÁRÓJEL

~ а закрывающая záró~; ~ а открывающая nyitó~СКОРОГОВОРКА gyors beszéd; hadarás; gyorsan kimondandó
NYELVTÖRŐ MONDAT

СКОРОПИСЬ /nn/ GYORSIRÁS

СЛАБЫЙ GYENGE

~ ая позиция^X; ~ ое управление^X; /свободное/

СЛАВИСТИКА SZLAVISZTIKA; szláv irodalom és nyelvtudomány; szláv filológia

СЛАВЯНИЗМ SZLAVIZMUS; egyházi szláv elem orosz szövegben

СЛАВЯНСКИЙ SZLÁV

~ ая группа^X языков; ~ ие народы^X; ~ ая филология^X; ~ ие языки^X

СЛЕДСТВЕННЫЙ КÖVETKEZMÉNYES

~ ое придаточное^{XX} предложение^X; ~ ие союзы^X

СЛЕДСТВИЕ КÖVETKEZMÉNY-

~ я придаточное^{XX} /обстоятельственное/ предложение^X /следственное^{XX}/; ~ я союзы^X /следственные^{XX}/СЛИТНОЕ написание^X

СЛИЯНИЕ звуков ÖSSZEOLVADÁS

СЛОВАРНЫЙ SZÓTÁRI

~ ый основной фонд^X; ~ ый состав^X

СЛОВАРЬ /nn/ SZÓTÁR

~ двуязычный kétnyelvű~; ~ идиоматический sajátos nyelvi fordulatok, kifejezések~ а; ~ картинный képes~; ~ минимум minimum~; а lexikai minimumot tartalmazó~; ~ тематический tematikus, tárgycsoportok szerinti~; ~ терминологический terminológiai, szak~; ~ толковый értelmező~; ~ филологический filológiai~; ~ фразеологический frazeológiai~; а szólások~ а; ~ школьный iskolai~; ~ энциклопедический enciklopédikus~; ~ этимологический szófejtő~СЛОВЕСНОЕ ударение^X

СЛОВО szó

~ о вводное közbevetett~; ~ а вышедшие из употребления /устарелые^{XX}/; ~ о главное /подчинительное; подчиняющее; стержневое/ fő~; alárendelő~; ~ о двусложное kétszótagú~; ~ а детские gyermek~k; ~ о диалектное /диалект^X/; ~ о зависимое

/подчинённое/függő~; alárendelt~; ~ о заимствованное /заимствование^X; иностранного происхождения/; ~ о звукоподражательное hangutánzó~; ~ о изменяемое /склоняемое^{XX}/; ~ о иностранного происхождения /заимствование^X; ~ заимствованное/; ~ о интернациональное /интернационализм^X/; международное/; ~ а крылатые szállóige/-igék/ ~ о международное /интернациональное; интернационализм^X/; ~ о многосложное több szótagból álló~; ~ а модальные modális~k; ~ а неизменяемые /несклоняемые^X/; ~ о производное tö~; tkp. nem származék~; ~ а несклоняемые /неизменяемые/ nem ragozható~ k; ~ а одного гнезда egy családdhoz, ~ bokorhoz tartozó szavak; ~ а однокорневые azonos tövű~k; ~ о односложное egy szótagu~ди~; ~ о определяемое a jelzett~; ~ а относительные /союзные^X/; ~ а отрицательные tagadó~k; ~ о подчинённое /зависимое^{XX}/; ~ о подчинительное /главное^{XX}, подчиняющее; стержневое/; ~ о пояснительное magyarázó ~; ~ о предложение^X отрицательное; ~ о производное képzett~; ~ а склоняемые /изменяемые/ ragozott~k; ~ о сложное összetett~; ~ о сложносокращённое /словосокращение^X/; ~ а служебные segéd~k; ~ о союзное /относительное/ kötő~, amely egyuttal mondatrészes /который/; ~ о стержневое /главное^{XX}; подчинительное; подчиняющее/; ~ о трёхсложное három szótagu~; ~ о указательное mutató~; ~ о управляемое /управление^X/; ~ о управляющее valamilyen vonzattal bíró~; ~ о усиливающее fokozó jelentéssel bíró~; ~ а устарелые /вышедшие из употребления/ kihalt~k; ~ а гнездо^X; ~ а запас^X; ~ а значение^X лексическое; ~ а значения^X объём; ~ а корень^X/корневая, общая, основная морфема/; ~ а многозначимость /многозначность^{XX}/; ~ а многозначность /многозначность/ a ~ k többértelműsége; ~ а окончание^X /грамматический суффикс; аффикс; флексия/; ~ а окраска^X стилистическая; ~ а окраска^X эмоциональная; ~ а падеж^X; ~ а перенос^X; ~ ом пользование^X бессознательное; ~ порядок^X /словорасположение/; ~ а происхождение a ~ származása; ~ а свойство^X стилистическое; ~ сложносокращённых инициальный тип /аббревиатура^X; ~ а смысл /лексическое значение^X/; ~ сочетание /словосочетание^X/; ~ а структура^X морфологическая; ~ а ударение^X /словесное^{XX}/; ~ а употребление^X нейт-

рaльнoе /нейтрaльный стиль^X/ ~ а употреблeния^X сфeра;

~ а употреблeмого падeж^X; ~ а управлeмого падeж^X;

~ а фoрмa^X ласкaтeльная; ~ а фoрмa^X слoвaрная

СЛОВОЕСНОЕ ударeние^X /уд. слoвa/

СЛОВОИЗМЕНЕНИЕ SZÓRAGOZÁS

СЛОВООБРАЗОВАНИЕ /слoвoпpoизвoдствo/ SZÓKÉPZÉS

~ а спoсoб^X

СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ /слoвoобpазующий^X/

СЛОВООБРАЗУЮЩИЙ /слoвoобpазoвaтeльный/ SZÓKÉPZŐ

~ ая связь^X; ~ ая пристaвкa^X; ~ ый сyффикс^X

СЛОВОПРОИЗВОДСТВО /слoвoобpазoвaниe^X/

СЛОВОРАЗДЕЛ SZÓHATÁR

СЛОВОРАСПОЛОЖЕНИЕ /пoрядoк^X слoв/

СЛОВОСЛОЖЕНИЕ SZÓÖSSZETÉTEL

СЛОВОСОКРАЩЕНИЕ /aббpeвиaтyрa^X/ CSONKA SZÓÖSSZETÉTEL; SZÓÖSSZEVONÁS

~ несклoняeмoe nem ragozható~; ~ склoняeмoe /измeняeмoe/ ragozható~

СЛОВОСОЧЕТАНИЯ /синтaгмa; coчeтaния слoв/ SZÓSZERKEZETEK; SZÓKARCSOLATOK

~ беспpeдлoжныe előjáró nélküli~; ~ глaгoльные igei~;

~ двyчлeнныe /прoстыe^{XX}/; ~ измeняeмыe /склoняeмыe^{XX}/;

имeнныe /присyбстaнтивныe/névszói~; ~ мнoгoчлeнныe /слoж-

ныe^{XX}/; ~ нaрeчныe határozószói~; ~ неизмeняeмыe /нecклoня-

eмыe^{XX}/; ~ нeпpoдyктивныe nem produktív~; ~ несклoняeмыe

/измeняeмыe/nem ragozható~; ~ несвoбoдныe /фpазeолoгизмy^X/;

~ oпpeдeлитeльныe /пpидъeктивныe; пpилaгaтeльныe/ jelzői~;

~ пpeдлoжныe előjárós~; ~ пpидъeктивныe /oпpeдeлитeльныe^{XX};

пpилaгaтeльныe/; ~ пpилaгaтeльныe /oпpeдeлитeльныe^{XX};

пpидъeктивныe/; ~ пpeдикaтивныe /синтaкcичeскиe/ állítmányi,

predikatív~; ~ присyбстaнтивныe /имeнныe^X/; ~ пpoдyктивныe

produktív~; ~ прoстыe /двyчлeнныe/ egyszerű~; ~ свoбoдныe

szabad~; ~ синтaкcичeскиe /пpeдикaтивныe^{XX}/; ~ склoняeмыe

/измeняeмыe/ragozható~; ~ слoжныe /мнoгoчлeнныe/ összetett~;

~ yстойчивыe /фpазeолoгизм^X; фpазeолoгичeский oбoрoт/;

~ фpазeолoгичeскиe /фpазeолoгизм^X; фpазeолoгичeский oбoрoт/

С Л О Г SZÓTAG

~ безударный /неударяемый^{XX}/; ~ закрытый zárt~; mássalhangzóra végződik~; ~ конечный /последний^{XX}/; ~ неприкрытый magánhangzóval kezdődik~; ~ неударяемый /безударный/ hangsúlytalan~; ~ открытый nyílt~; magánhangzóra végződik~; ~ первый első~; ~ последний /конечный/ utolsó~; ~ прикрытый mássalhangzóval kezdődik~; ~ ударяемый hangsúlyos~

С Л О Г О В О Й тип^X словосокращений

С Л О Г О Д Е Л Е Н И Е SZÓTAGRAVONTÁS

С Л О Г О Р А З Д Е Л SZÓTAGHATÁR

С Л О Ж Н О ÖSSZETETT

~ подчинённое предложение^X; ~ сокращённое слово^X; ~ сочинённое предложение^X

С Л О Ж Н Ы Й

~ ое будущее^X время^X /несовершенное^{XX}/; ~ ое имя^X числительное^{XX}; ~ ое предложение^X; ~ ое сказуемое^X; ~ ое слово^X; ~ не словосочетания^X /многосинтагменные/; ~ не союзы^X ~ый способ^X формообразования^{XX}; ~ ая форма степени^X сравнения^{XX}

С Л О И лексика /разновидности языка; стиль^X/С Л У Ж Е Б Н Ы Е слова^X

С М Е Ш А Н Н Ы Й KEVERÉS, KEVEREDÉS

~ ое склонение^X; ~ ое спряжение^X; ~ ого типа сложное^{XX} предложение^X

С М Е Ш Е Н И Е KEVERÉS, KEVEREDÉS

~ склонений^X; ~ спряжений; ~ стилей^X /столкновение/; ~ языков ~/билингвизм^X; двуязычие/

С М Ы К /затвор; смычка/ ZÁR

С М Ы С Л ÉRTELEM

~ слова конкретный /к.-ое значение^X слова/; ~ слова переносный /п.-ое. значение^X слова

С М Ы Ч К А /затвор; смык^X/

С М Ы Ч Н О ZÁR

~ взывной звук^X; ~-фрикативный звук^X /щелевой^{XX}/; ~ щелевой звук^X /аффриката/

С М Ы Ч Н О Й звук^X

С М Я Г Ч А Т Ь с я /С М Я Г Ч И Т Ь с я/ PALATALIZÁL/ÓDIK/ /msh./

- С М Я Г Ч Е Н И Е /палатализация^X/
- С М Я Г Ч Ё Т Ё Л Ы Й с п о с о б ^X д ё й с т в и я ^{XX}
- С О Б Е С Ё Д Н И К BESZÉLŐTÁRS; HALLGATÓ; partner
- С О Б И Р А Т Ё Л Ы Й GYŰJTŐ
- ~ не имена^X существительные^{XX}; ~ не имена^X числительные^{XX}
- С О Б С Т В Е Н Н О VALÓDI
- ~-возвратный глагол /зало́г^X/; ~-возвратный зало́г^X /глаго́л/;
- ~-вопросительное предло́жение^X; ~-количественное значе́ние^X
- С О Б С Т В Е Н Н О Е и м я ^X существительное^{XX}
- С О В Е Р Ш Е Н Н Ы Й BEFEJEZETT
- ~-ый вид^X /С; СВ/ глаго́ла^{XX}; ~ое бу́дущее^{XX} вре́мя^X /просто́е/;
- ~-ое де́йствие^X /то́точное; це́лостное/; ~ое проше́дшее вре́мя^X
- С О В М Е С Т Н О Е о т н о ш е н и е ^X /комитати́вное^{XX}/
- С О В Р Е М Е Н Н Ы Й ру́сский^{XX} язы́к^X
- С О Г Л А С Н Ы Й MÁSSALHANGZÓ
- ~-ая бу́ква^X; ~ый зву́к^X/консонант/
- С О Г Л А С О В А Н И Е EGYEZTETÉS
- ~вре́мён az idő~; ~определе́ния a jelző~; ~ска́зуемого az állítmány~
- С О Г Л А С О В А Н Н Ы Й EGYEZTETETT
- ~ое опреде́ление^X; ~ое ска́зуемое^X
- С О Д Е Р Ж А Н И Е TARTALOM
- С О Е Д И Н И Т Ё Л Ы Й KAPCSOLATOS
- ~ое предло́жение^X; ~ые сою́зы^X
- С О К Р А Щ Е Н И Е RÖVIDÍTÉS
- С О Н А Н Т /гла́сный зву́к^X/
- С О Н О Р Н Ы Й зву́к^X
- С О О Б Щ Е Н И Е KÖZLÉS
- ~я интона́ция^X; ~я мы́сли gondolat~; tkr. beszéd/
- С О О Т Н О С И Т Ё Л Ы Й глаго́л^X /двухви́довой/
- С О П О Д Ч И Н Ё Н И Е /TÖBB MONDAT/ EGYÜTTES ALÁ- és MELLÉRENDELÉSE
- С О П О С Т А В И Т Ё Л Ы Й EGYBEVETŐ, ÖSSZE/HASONLÍTÓ
- ~-ый ме́тод^X; ~ое при́даточное^{XX} предло́жение^X; ~ая фо́нетика^X
- С О П Р О В О Ж Д А Ю Щ Е Е де́йствие^X /одно́временное^X; попу́тное;)
сопу́тствующее/
- С О П У Т С Т В У Ю Щ Е Е де́йствие^X /одно́временное^{XX}; попу́тное;
сопрово́ждающее/

СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ наклонение^X /условное/

СОСТАВ ÖSSZETÉTEL

~ подлежащего^X; ~ сказуемого^X; ~ словарный
szótári szókészlet /a nyelv valamennyi szava/

СОСТАВНО́Й ÖSSZETETT

~ое имя^X числительное^{XX}; ~не предлоги^X; ~ое сказуемое^X;
~не союзы^X /сложные^{XX}/

СОСТОЯНИЕ ÁLLAPOT

~е предмета^X; ~я глаголы /реляционный способ^X действия^{XX};
в ~е глаголы^X перехода /инхоативный способ действия/; ~я
изменение^X; ~я категория /предикативное наречие^X; ~я
субъект^X

СОУЧАСТИЕ /комитативность^X/

СОЦИАЛЬНО - речевой стиль^X

СОЧЕТАЕМОСТЬ /nn/ KAPCSOLÓDÁSI KÉPESSÉG /valamely
nyelvi egysége, pl. szóé/

СОЧЕТАНИЕ слов /синтагма; словосочетание^X/

СОЧИНЕНИЕ MELLÉRENDELÉS

СОЧИНИТЕЛЬНЫ́Й MELLÉRENDELT

~ая связь^X; ~не союзы^X

СОЮЗНЫ́Й KÖTŐSZÓI

~не местоимения^X; ~ое слово^X /относительное/; ~ое слож-
ное предложение^X

СОЮЗЫ KÖTŐSZÓK

~временные időbeli viszonyt jelölő~; ~двойные /парные^{XX};/
~изъяснительные magyarázó~; ~непроизводные /простые/
egyszerű, nem képzett~; ~обстоятельственные határozói~,
~объяснительные /пояснительные^{XX};/; ~одиночные egyedüli,
nem páros~; ~определятельные jelzői~; ~парные /двойные/
páros~; ~повторные ismétlődő~; ~подчинительные alárendelt
viszonyt jelölő~; ~пояснительные /объяснительные/magyará-
zó~; ~придаточных предложений mellékmondatok~i; ~присое-
динительные kapcsolatos viszonyt jelölő~; ~причинные /причины/
okviszonyt jelölő~; ~причины /причинные^{XX};/; ~производные
képzett~; ~простые /непроизводные^{XX};/; ~противительные
ellentétes~; ~разделительные választó~; ~следственные

/следствия/ következményes viszonyt jelölő~; ~следствия /следственные^{XX}/; ~сложные /составные/ összetett~; ~соединительные kapcsolatos~; ~составные /сложные^{XX}/; ~сочинительные mellérendelt~; ~сравнительные hasonlítást kifejező~; ~условия/условные^{XX}/; ~условные /условия/ feltételes viszonyt jelölő~; ~уступительные /уступки/ engedményes viszonyt jelölő~; ~уступки /уступительные^{XX}/; ~целевые /цели/ célhatározói viszonyt kifejező~; ~цели /целевые^{XX}/

СПЕЦИАЛЬНО - eredményes SPECIÁLIS EREDMÉNYT JELELŐ

~глагол^X; ~способ^X действия^{XX}
СПИНКА языка^X
СПОСОБ ELJÁRÁS; MÓD

~НАГЛЯДНЫЙ szemléltető~/pl. szómagyarázatnál/; ~Ы СЛОВООБРАЗОВАНИЯ szóképzés ~jai; ~безаффиксальный словообразования ragozás és képzés nélküli szóalkotás; ~Ы морфологические alakotani, morfológiai uton történő szóképzés~; ~префиксальный prefixummal, igekötővel történő szóképzés; ~Ы ПРОДУКТИВНЫЕ produktív, élő, eleven szóképzési~k; ~суффиксально-префиксальный elő- és utóképzővel történő szóalkotás; ~суффиксальный szuffixummal történő szóképzési~; ~Ы /совершения / действия/ /Aktionsart; /добавочное значение глагольных приставок; подвиды/ cselekvés módok; Aktionsartok /Aa/; ~/совершения/ действия ВЗАИМНЫЙ a cselekvés kölcsönösségét jelölő~; ~/пере+ся; переговариваться/; ~действия дистрибутивный /распределительный^{XX}; распределительное, дистрибутивное значение/; ~длительно-ограничительный meghatározott/rövidebb-hosszabb/ ideig tartó cselekvést jelölő~/проболеть/; ~длительно-смягчительный hosszantartó, enyhe lefolyású cselekvést jelölő~ /наигрывать/; ~завершительный a cselekvés befejező fázisát jelölő~; /договорить-договаривать/; ~интенсивный a cselekvés intenzitását jelölő~; /заболтаться, позвониться/; ~инхативный /глаголы^X перехода в состояние/; ~кумулятивный /накопительный^{XX}; ~многократный a cselekvés ismétlődését jelölő~-ива-, -ива-, -ва-, -а- suffixumos igék; ~моментальный /одноакт-

ный / mozzanatos cselekvést jelölő ~ / крикнуть /; ~ накопительный / кумулятивный / a cselekvés elérésének fokozatait jelölő ~; ~ / понадѣлать, перекусить /; ~ начинательный a cselekvés kezdetét jelölő ~; ~ / заиграть /; ~ общерезультативный / результирующий / általános eredményt jelölő v. eredmény elérésére irányuló ~ / приготовить - готовить /; ~ ограничительный a cselekvés időbeli korlátozását jelölő ~ / позаниматься, почитать /; ~ одноактный / моментальный^{XX} /; ~ прерывисто-смягчительный rendszertelenül, nem intenzív formában ismétlődő cselekvések jelölésére szolgáló ~; ~ / покуривать, покачивать /; ~ распределительный / дистрибутивный; дистрибутивное, распределительное значение / felosztó, soronkövetkező cselekvést jelölő ~; ~ результативный / общерезультативный^{XX} /; ~ реляционный / глаголы^X состояния /; ~ смягчительный a cselekvés intenzitásának csökkenését jelölő ~; ~ приоткрыть, подлечить /; ~ специально-результативный az igék sajátos árnyalatu, eredményt jelölő csoportja / pl. финитивный, интенсивный и т.д. ~н /; ~ усилительный nagy intenzitású cselekvés ~ / разволноваться /; ~ финитивный a cselekvés végét jelölő ~ / отобѣдать /; ~ эволютивный / глаголы^X развития / ~н формообразования szóképzés ~jai ~ глагольно-видовой aspektusképzés ; ~ префиксальный / приставочный / igeekötővel, prefixummal való képzés ; ~ приставочный / префиксальный^{XX} /; ~ сложный összetett képzésmód ~ а совершения действия наречия^X / образа^{XX} действия /; ~ а совершения действия обстоятельство / образа^{XX} действия /

СПРЯГАЕМЫЕ формы глагола^X

СПРЯЖЕНИИ/Е IGERAGOZÁS

~ е второе második ~; i-soros ~; ~ е неправильное rendhagyó ~; ~ е объектное tárgyas ~ / а magyarban /; ~ е первое első ~; je-soros ~; ~ е смешанное vegyes ~; ~ е субъектное alanyi ~ / а magyarban /; ~ ий смешение az ~ keverése, kevert volta

СРАВНЕНИИ/Е HASONLAT

~ я союзы^X / сравнительные^{XX} /; ~ я степени^X

СРАВНИТЕЛЬНО ÖSSZEHASONLÍTÓ

~ -историческая грамматика^X; ~ -исторический метод^X / компаративный /

С Р А В Н И Т Е Л Ы Й /össze/hasonlító

~ая грамматика^X славянских языков; ~ый метод^X /сопоставительный/; ~ый оборот^X; ~не союзы^X/сравнения; ~ая степень^X/сравнения; ~ая фонетика^X/сопоставительная; ~ая частица^X

С Р Е Д Н Е közér

~возвратный глагол /зало́г^X/; ~возвратный зало́г^X /глаго́л/

С Р Е Д Н Е Н Ё Б Н Ы Й звук^XС Р Е Д Н Е Я З Ы Ч Н Ы Й звук^X /дорса́льный^{XX}/

С Р Е Д Н И Й közér/só/

~ий возвратный глаго́л /зало́г^X/; ~ий возвратный зало́г^X /глаго́л/; ~ий глаго́л /зало́г^X/; ~ий зало́г^X /глаго́л/; ~ий подъём^X; ~ий ряд /гласный звук^X ... ряда; ~ий стиль^X /нейтра́льный^{XX}/

С Р Е Д С Т В О действия^X /ору́дие^{XX}/

С Т Е П Е Н Ь /nn/ fok

~сравнения fokozás; ~и сравнения имени прилагательного a melléknév fokozása; ~и сравнения наречия^X; ~и сравнения обстоя́тельства^X; ~ь сравнения положительная alar~; ~ь сравнения превосходная felső~; ~и сравнения форма простая a fokozás egyszerű formája; ~и сравнения форма сло́жная a fokozás összetett formája; и сравнения сравнительная közér~; ~и ме́ры при́даточное предложе́ние^X

С Т Е Р Ж Н Е В О Е сло́во^X /гла́вное^{XX}; подчините́льное; подчиня́ющее/

С Т И Л И З А Ц И Я stílizálás

С Т И Л И З О В А Н Н О С Т Ь /nn/ stílizáltság

С Т И Л Ї С Т И К А stílisztika

С Т И Л И С Т И Ч Е С К И Й stílisztikai

~ая окраска^X слова /говорящего/; ~ое свойство^X слова

С Т И Л Ь /разнови́дности ре́чи; сло́й язы́ка/ /nn./ stílus

~ь вульга́рный közönséges v. vulgáris~; ~ь вы́сокий emelkedett v. innerélyes~; ~ь газетно-публицистический /публицистический/ publicisztikai~; ~ь деловой /канцеля́рский язы́к; официа́льный/ hivatali~; ~ь диалогический /речь/ párbeszédés~; ~ь кни́жный könyv~; az írott nyelv~ a; ~ь научно-технический /научный^{XX}/ tudományos~; ~ь нейтра́льный /сре́дний; н-ое употребле́ние

слов/ stilárisan jelöletlen~; semleges~; ~ в низкий
 népies~; ~ в официальный /деловой^{XX}; канцелярский язык/;
 ~ в полный /сценическая речь/ "teljes"~; színészek, bemon-
 dók~ а; ~ в поэтический költői~; ~ в публицистический /газет-
 но-публицистический^{XX}/; ~ в разговорный társalgási~;
 ~ в риторический /ораторская речь/ szónoki~; ~ в социаль-
 но-речевой szociális helyzettől függő~; ~ в средний /нейт-
 ральное употребление слов; нейтральный^{XX}/; ~ в торжественный
 ünnepélyes~; ~ ей смешение /столкновение/ keveredés ; ~ ей
 столкновение /смешение^{XX}/

С Т О Л К Н О В Е Н И Е стилей /смешение^{XX}/

С Т Р А Д А Т Е Л Ь Н Ы Й SZENVEDŐ

~ый глагол /залог/^X; ~ый залог^X /глагол/; ~ая конструк-
 ция^X /оборот/; ~ый оборот /конструкция/;
 ~ые причастия^X

С Т Р О Ч Н А Я буква^X /маленькая/

С Т Р У К Т У Р А SZERVEZET; STRUKTURA

~а морфологическая слова a szó alaktani~ja; ~а предложе-
 ния^X; по~е предложения^X /простые^{XX}; сложные^{XX}/

С Т Р У К Т У Р Н Ы Й метод^X

С Т У П Е Н И видового образования^X

С У Б С Т А Н Т И В А Ц И Я FŐNEVESÍTÉS; főnévvé válás

С У Б С Т А Н Т И В И Р О В А Н Н Ы Й /субстантивированный^X/

С У Б С Т А Н Т И В Н О С Т Ь /nn/ FŐNÉVI JELLEG

С У Б С Т А Н Т И Р О В А Н Н Ы Й /субстантивированный/ FŐNEVE-
 SÜLT; főnévvé vált; főnévi jellegű

~ое имя^X прилагательное^{XX}; ~ое имя^X числительное^{XX}; ~ое
 наречие^X; ~ые слова^X

С У Б С Т А Н Т И Р О В А Т Ь /С Я / FŐNEVESÍT /FŐNEVESÜL/

С У Б Ь Е К Т /подлежащее^X/ ALANY; szubjektum

~грамматический grammatikai~; ~действия a cselekvés~а;

~логический logikai~; ~а состояние az ~ állapot

С У Б Ь Е К Т Н Ы Й ALANYI

~ый инфинитив^X; ~ое спряжение^X

С У М М А Р Н Ы Й ÖSSZEGEZŐ

~ое значение^X HCB /ограниченно-кратное значение HCB/;

~ое значение^X CB

С У П П Л Е Т И В И З М /супплетивность^X/

СУП П Л Е Т Ь Н О Е образование^X

СУП П Л Е Т Ь Н О С Т Ь /nn./ SZUPPLETIVIZMUS; valamely szó különböző alakjainak más tőből való képzése /человек-люди; брать-взять/

С У Ф Ф И К С g gyökformféma után álló KÉPZŐ; utóképző; suffixum; végződés; rag, jel /a magyarban/; ~ВТОРИЧНЫЙ /производный/; ~грамматический /аффикс; окончание^X; флексия/; ~лексический /словообразующий^{XX}/; ~малопродуктивный^{XX}; ~непродуктивный /малопродуктивный/nem produktív.; ~непроизводный /первичный/nem képzett, egyszerű.; ~первичный /непроизводный^{XX}/; ~продуктивный produktív.; ~производный /вторичный/ képzett.; ~словообразовательный /лексический; словообразующий^{XX}/; ~словообразующий /лексический; словообразовательный/szóképző.; /стол-ик/; ~увеличительный nagyító v. augmentatív.; ~ударяемый hangsúlyos.; ~уменьшительный kicsinyítő.; ~формообразовательный /формообразующий^{XX}/; ~формообразующий /формообразовательный; грамматический; окончание/alakképző~ /стол-а/

СУФФИКСАЛЬНО - префиксальный способ^X словообразования^{XX}

СУФФИКСАЛЬНЫЙ КÉPZŐ-; suffixum- *sz*
~ое образование слов /~ый способ^X словообразования^{XX}/;
~ый способ^X словообразования^{XX} /~ое образование слов/

СУФФИКСАЦИЯ KÉPZÉS; suffixummal való ellátás *1 sz*

СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ ^{XX} ИМЯ^X

СФЕРА употребления^X слов

СЦЕНИЧЕСКИЙ SZINRADI

~ая речь /полный стиль^X/; ~ый стиль^X /речь/

СЮСЮКАНЬЕ /шепелявость^X/

Т

ТАБУ /nrag/

ТАВТОЛОГИЯ TAUTOLOGIA, önismétlés /самый наилучший/

ТВЕРДЫЙ KEMÉNY

~ое небо^X; ~ая основа^X; ~ое склонение^X

ТВОРИТЕЛЬНЫЙ падеж^X /инструментальный/
ТЕКСТ SZÖVEG

~а анализ^X

ТЕМАТИЧЕСКИЙ словарь^X

ТЕМБР гóлоса HANGSZIN

ТЕМП рéчи^X

ТЭРМИН SZAKSZÓ; TERMINUS TECHNICUS; MŰSZÓ

ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ словарь^X

ТЕРМИНОЛОГИЯ SZAKSZÓKINCSE, terminológia

ТЕРРИТОРИАЛЬНЫЙ диалéкт^X /мéстный/^{XX}

ТЕЧЕНИЕ дéйстви^X

ТИЛЬДА TILDE /hullámvonal, amely magát a szót v. tövét
jelöli/

ТИП TÍPUS

~инициальный сло́жносокращённых слов /а́ббревиатура^X/

~слоговой словосокращений szótag~u szóróvidítés

ТИПОЛОГИЧЕСКАЯ классифика́ция^X языко́в^{XX}

ТИПОЛОГИЯ TIPOLOGIA; a nyelvek szerkezeti sajátosságok
alapján /tehát nem származás szerint/történi felosztása ill.
az, ezzel foglalkozó speciális nyelvészet

ТИРЕ NAGYKÖTŐJEL

ТОЛКОВЫЙ словарь^X

ТОН HANG; a hangnak a hangkeltő rezgés frekvenciája által
meghatározott fizikai tulajdonsága; ZENEI HANGSÚLY

~а гóлоса дви́жение változás ; ~а гóлоса повы́шение magas-
ság változás ; ~а гóлоса пони́жение ~magasság-esés

ТОНИЧЕСКОЕ ударéние^X /мелодическое; музыкальное^{XX}/

ТОНОВЫЕ язы́к^X

ТОРЖЕСТВЕННЫЙ стиль^X

ТОЧЕЧНОЕ дéйстви^X /совершённое; целостное/

ТОЧЕЧНОСТЬ /nn/ дéйстви^X

ТОЧКА PONT /írásjel/

две~и /двоетóчие^X/; ~а с запятой ~os vessző

ТРАНСКРИПЦИЯ ÁTÍRÁS; TRANSZKRIPCIÓ/ a beszéd átírása
tudományos alapon és célból, egyezményes jelek alapján/

ТРАНСЛИТЕРАЦИЯ ÁTBETÜZÉS; betű szerinti átírás
/pl. cirill ábécéről latinra/; transliteráció

ТРАНСФОРМАЦИЯ

ÁTALAKÍTÁS; transzformáció

ТРАХЕЯ /дыхательное горло^х/

ТРЕТИЙ HARMADIK

~ье лицо^х; ~ье склонение^х; ~ья ступень видового образо-
вания^хТРЕХСЛОЖНОЕ слово^х

ТРУБА надставная TOLDALÉKCSŐ

У

УВЕЛИЧИТЕЛЬНОСТЬ /nn/ NAGYÍTÁS; a nagyító v.
augmentatív képzők funkciójaУВЕЛИЧИТЕЛЬНЫЙ суффикс^хУВУЛЯРНЫЙ звук^х

УДАРЕНИЕ HANGSULY

~е двойное /колебание в~и; колеблющееся^{хх}; ~е динамиче-
ское dinamikus~; ~е колеблющееся /двойное; колебание в~и/
ingadozó, kettős~; ~е количественное kvantitativ, időtar-
tambeli~; ~е логическое logikai~; ~е мелодическое /музыкаль-
ное^{хх}; тоническое zenei~; ~е на окончании vég~/os/; ~е на
основе tő~/os/; ~е неподвижное /постоянное/ állandó~;
~е подвижное változó~; ~е постоянное /неподвижное^{хх};
~е свободное szabad~; ~е слова /словесное^{хх}; ~е словес-
ное /слова/ szó~; ~е тоническое /мелодическое; музыкаль-
ное^{хх}; ~е фразовое frázis v. mondat~; в~и колебание
/двойное; колеблющееся^{хх}; ~я перемещение /перенесение^{хх};
переход; ~я перенесение /перемещение; переход/ változás,
~eltolódás; ~я переход /перемещение; перенесение^{хх}УДАРНОЕ окончание^х

УДАРЯЕМЫЙ HANGSULYOS

~ый гласный^{хх} звук^х; ~ая приставка^х; ~ый слог^х; ~ый суф-
фикс^хУДВОЕНИЕ KETTŐZÉS; kettőztetés; reduplikáció /большой-
большой = очень большой/

УКАЗАТЕЛЬНЫЙ МУТАТО

~ое местоимение^X; ~ое слово^X; ~ая частица^XУКРАШАЮЩИЙ ЭПИТЕТ^XУМЕНЬШИТЕЛЬНОСТЬ /nn/ KICSINYÍTÉS; a kicsinyítő
képzők funkciója /городишко, билéтик/УМЕНЬШИТЕЛЬНЫЙ СУФФИКС^X

УПОТРЕБЛЕНИЕ HASZNÁLAT

~е видов глагола /частные видовые значения^X/; ~е видов глагола нейтральное /безразличное; конкуренция^X/; ~е НСВ-а /частные видовые значения^X НСВ/; ~е СВ-а /частные видовые значения^X СВ-а/; ~е слов нейтральное /нейтральный стиль^X/; из ~я вышедшие слова^X /устарелые^{XX}/; ~я сфера слова
a szó~i köre

УПРАВЛЕНИЕ /управляемое слово/ VONZAT; valamely nyelvtani szerkezettől függő szó

~беспредложное előljáró nélküli~; глагола /глагольное^{XX}/;~глагольное /глагола/ igei~; ~двойное kettős /благодаритького-л., за что-л./; ~предложное előljárós~; ~свободное/слабое^{XX}/; ~сильное erős~ /надеяться на что-л./; ~слабое/свободное/szabad, gyenge ~ /идти к кому-л., с кем-л., от кого-л./

УПРАВЛЯЕМЫЙ FÜGGŐ

~ое слово /управление^X/; ~ого слова падеж^X

УПРАВЛЯЮЩЕЕ VONZÓ, VONZATTAL JÁRÓ

~ее слово^X; ~его слова падеж^X

УПРАЖНЕНИЕ GYAKORLAT

~вопросно-ответное kérdésből és feleletből álló~; be-
széd~; ~с пропусками kihagyásos /kipontozott/~УСВОЕНИЕ языка /овладение^X/УСЕЧЕНИЕ /апокопа/ A SZÓVÉGI MAGÁNHANGZÓ ELHAGYÁSA;
arcsore /чтобы - чтоó/

УСИЛЕНИЕ ERŐSÍTÉS

~отрицания^X; ~утверждения^X

УСИЛЕННЫЙ ERŐSÍTETT; FOKOZOTT

~ое отрицание^X; ~ое утверждение^XУСИЛИВАЮЩЕЕ СЛОВО^X

УСИЛИТЕЛЬНЫЙ /meg/ ERŐSÍTŐ; FOKOZÓ

~ый глагол /способ^Х действия^{ХХ}/; ~ое значение^Х; ~ый способ^Х действия^{ХХ}; ~не частица^Х

УСЛОВИЕ FELTÉTEL

~а наречия^Х /условные^{ХХ}/; ~я обстоятельство^Х; ~я союз^Х /условные^{ХХ}/

УСЛОВНЫЙ FELTÉTELES

~ое наклонение^Х /сослагательное^{ХХ}/; ~не союз^Х /условия/УСТАРЕЛЫЕ слова^Х /вышедшие слова из употребления/УСТНАЯ речь^Х

УСТОЙЧИВЫЙ TARTÓS, állandó

~ый оборот /~ое фразеологическое сочетание; /фразеологизм^Х/;~ое фразеологическое сочетание /~ый оборот; фразеологизм^Х/

УСТУПИТЕЛЬНЫЙ MEGENGEDŐ

~ое обстоятельство^Х /уступки^{ХХ}/; ~ое придаточное^{ХХ} предложение^Х /уступки/; ~не союз^Х /уступки/

УСТУПКА ENGEDMÉNY

~я наречия^Х /уступительные^{ХХ}/; ~и обстоятельство^Х; ~и придаточное^{ХХ} предложение^Х /уступительное/^{ХХ}

УТВЕРДИТЕЛЬНЫЙ ÁLLÍTÓ

~ое предложение^{ХХ}; ~ая частица^ХУТВЕРЖАЮЩИЙ междометия^Х

УТВЕРЖДЕНИЕ ÁLLÍTÁS

~е усиленное határozott, fokozott ~я усиление az ~megerősítéseУТОЧНИТЕЛЬНЫЕ частицы^Х /определятельные/УТОЧНЯЮЩИЙ оборот^Х

Ф

ФАЗЫ действия^ХФАЗОВЫЕ глаголы^Х

ФАКТ TÉNY

~а констатация /конкретно-фактическое значение^Х СВ/~а констатирование /конкретно-фактическое значение^Х СВ/ФИЗИОЛОГИЧЕСКОЕ дыхание^Х

Ф И Л О Л О Г И Ч Е С К И Й словарь^X

Ф И Л О Л О Г И Я FILOLOGIA; valamely nép nyelvét, irodalmát és kulturáját, főképpen² irodalmi művek alapján tanulmányozó tudománysszakok gyűjtőneve

~ славянская szláv~

Ф И Н И Т И В Н Ы Й VÉGÉT JEJÖLÖ

~ ный глагол^X; ~ ный способ^X действия^{XX}

Ф Л Е К С И Я /аффикс; грамматический суффикс/ KÉPZÉS; FLEXIÓ

~ внутренняя /историческое чередование/ belső~

Ф Л Е К Т И В Н Ы Е языки^X

Ф О Н А Ц И Я /звукоподражание^X/

Ф О Н Д, основной словарный ALAPSZÓKINC

Ф О Н Е М А FONÉMA

~ гласная magánhangzó~; ~ согласная mássalhangzó~

Ф О Н Е М Н Ы Й ряд^X

Ф О Н Е Т И К А HANGTAN; fonetika

~ диахроническая /историческая^{XX}; эволютивная/; ~ историческая /диахроническая; эволютивная/ történeti~; ~ общая általános~;

~ описательная /синхроническая; синхронная/ leíró~;

~ синхроническая /описательная^{XX}; синхронная/;

~ синхронная /описательная^{XX}; синхроническая/; ~ сопоста-

вительная összevető~; ~ сравнительная összehasonlító~;

~ эволютивная /диахроническая; историческая^{XX}/

Ф О Н Е Т И Ч Е С К И Й HANGTANI; fonetikai

~ ие законы^X языка /правила/; ~ ое написание^X; ~ ие правила

/законы^X/; ~ ое чередование^X звуков

Ф О Н О Л О Г И Я FONOLÓGIA

Ф О Р М А FORMA; ALAK

~ а застывшая родительного падежа^X; ~ н именные глагола

/причастия^X/; ~ а исходная alap~ /pl. főnévi igenév/;

~ а краткая имени^X прилагательного^{XX}; ~ а краткая причастия^X;

~ а ласкательная слова beszéd, kedveskedő~; ~ н личные глагола^X

~ а наречная глагола /деепричастия^X/; ~ а неопределённая

глагола /инфинитив/^X; ~ н несклоняемые^X; ~ н неспрягаемые

глагола^X; ~ а побудительная /повелительная^{XX}/; ~ а повели-

тельная /побудительная/ глагола^X; ~ а полная имени^X при-

лагательного^{XX}; ~ а полная причастия^X; ~ н склоняемые имён

névszók ragozott ~ jai; ~а словарная szótári~; ~ы спрягаемые глагола^X

ФОРМООБРАЗОВА́НИЕ FORMAKÉPZÉS

~я спосо́бы^X

ФОРМООБРАЗОВА́ТЕЛЬНЫЙ /формообразующий^X/

ФОРМООБРАЗУ́ЮЩИЙ /формообразовательный/ FORMAKÉPZŐ

~ий а́ффикс^X; ~ая приста́вка^X; ~ий су́ффикс^X; ~ая части́ца^X

ФРА́ЗА /предложе́ние^X/

ФРАЗЕОЛОГИ́ЗМ /несвободное словосочета́ние; устойчивое фразеологическое сочета́ние; уст.-ный оборо́т /
ÁLLANDÓ, SZILÁRD SZÓKAPCSOLAT; FRAZEOLÓGIZMUS

ФРАЗЕОЛОГИ́ЧЕСКИЙ

~ий оборо́т /фразеологизм^X/; ~ий сло́варь^X; ~ое словосочета́-
ние^X

ФРА́ЗОВОЕ ударе́ние^X

ФРИКАТИ́ВНЫЙ звук^X /целевой^{XX}/

ФУНКЦИОНИ́РОВАНИЕ ви́дов^X /ча́стные ви́довые значе́-
ния^X; употребле́ние/

ФУ́НКЦИЯ FUNKCIÓ

~экспресси́вная язы́ка a nyelv expresszív /kifejező/~ja

X

ХИА́ТУС HANGŰR; hiátus

ХРЯ́Щ PORC

~перстневи́дный gyűrűs ~; ~черпалови́дный kanna ~; ~щитови́д-
ный pajzs ~

ХРЯЩЕВА́Я щель^X

ХУДО́ЖЕСТВЕННЫЙ перево́д^X /литерату́рный/

Ц

ЦЕ́КАНЬЕ *A cézés* SEKENYJE; a belorusz nyelvben és néhány orosz nyelv
járásban [т] -nek [ц] ejtése

ЦЕЛЕВО́Й СЕЛ-

~ое отноше́ние^X; ~ое прида́точное^{XX} предложе́ние^X /це́ли^{XX}/;

~ не союзы^Х /цели^{ХХ}/

Ц Е Л О С Т Н О Е действие^Х /совершенное; точечное/

Ц Е Л О С Т Н О С Т Ь /nn/ действия^Х

Ц Е Н Т Р интонационный INTONÁCIÓS MAG; a közlés hanglegjtésének kiemelt része

Ц Е Р К О В Н О С Л А В Я Н С К И Й язык^Х

Ц Е Л Ь /nn/ CÉL

~ и наречия^Х; ~ и прилѳточное^{ХХ} предложение^Х /целевое/;

~ и союзы^Х /целевые/; по ~ и высказывания предложения^Х

/по модальности/

Ц О К А Н Ь Е /чѳканье/ CS-ÉZÉS; а с és c hangok felcserélése ill. egybeesése /оросз nyelvjárásí sajátosság/

Ч А С Т И Ц А SEGÉDSZÓ; MÓDOSÍTÓ SZÓ

~ возвратная a visszaható névmás simuló alakja; partikula

/-ся, -сь /; ~ вопросительная /эмоционально-экспрессивная/

кѳрдѳ~; ~ склиѳательная felkiáltó jellegű, érzelmet ki-

fejező~; ~ выделительнѳ-ограничительная kiválasztó-korlátozó~;

~ выражающая смысловѳй оттѳнок значения jelentésbeli árnya-

latokat kifejező~; ~ глагольная igei~; ~ знаменательная

névszói~; ~ модально-волевая modális~; ~ нарѳчная határozó-

vzói~; ~ определительная /уточнительная^{ХХ}/; ~ отрицатель-

ная tagadó~; ~ постпозитивная hátul álló~; pozitív~;

~ препозитивная elöl álló, prepozitív~; ~ сравнительная

hasonló~; ~ указательная mutató~; ~ усилительная nyomó~;

~ утвердительная állító~; ~ уточнительная /опредѳтель-

ная /pontosító~; ~ формообразовательная /формообразую-

щая^{ХХ}/; ~ формообразующая /формообразовательная/ alakképző~;

~ эмоционально-экспрессивная /восклицательная^{ХХ}/

Ч А С Т И Ч Н А Я ассимиляция^Х

Ч А С Т Н О О Т Р И Ц А Т Е Л Ь Н Ы Е предложения^Х

Ч А С Т Н Ы Й SPECIFIKUS; SAJÁTOS; RÉSZ-

~ не значения^Х видов^{ХХ}; ~ не^{ХХ} значения^Х видовѳе /употреб-

ление видов глагола; функционирование видов глагола; част-

ные значения видов

Ч А С Т Ь /nn/ RÉSZ

~ ѳ зависѳмая függő~; ~ заударная hangsúly utáni~; ~ и зна-

чение^Х; ~ и отнятие предмета^Х; ~ и речи^Х

ЧЕРЕДОВАНИЕ /звуков/ HANGVÁLTAKOZÁS

~ грамматическое /внутренняя флексия^X/; ~ историческое /морфологическое^{XX}; непозиционное; нефонетическое; традиционное/; ~ гласных magánhangzó~; ~ комбинаторное /позиционное^{XX}/; ~ морфологическое /историческое; непозиционное; нефонетическое; традиционное/ leíró szempontból nem indokolható morfológiai~ /душа - дух/; ~ непозиционное /историческое; морфологическое^{XX}; нефонетическое; традиционное/; ~ нефонетическое /историческое; морфологическое^{XX}; непозиционное; традиционное/; ~ позиционное /комбинаторное/ fonetikai helyzettől függő~; ~ согласных mássalhangzó~; ~ традиционное /историческое; морфологическое^{XX}; непозиционное; нефонетическое/; ~ фонетическое fonetikai, hangtani~

ЧЕРПАЛОВИДНЫЙ хрящ^XЧЕРТОЧКА /дефис^X; знак переноса/ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ имя^X

ЧИСЛО SZÁM

~ двойственное kettős~; /глаза, уши/; ~ единственное egyes~; ~ множественное többes~; ~ множественное авторское /авторское "мы", множественное "мы"/ szerzői /"fejedelmi"/ többes~; ~ множественное "мы" /авторское множественное^{XX}; авторское множественное "мы"/

ЧЛЕН /артикл^X/

ЧЛЕНЫ RÉSZEK

~ второстепенные bővitmények; ~ второстепенные обособленные kiemelt bővitmények; ~ главные fő~; ~ обособленные kiemelt~; ~ однородные halmozott~; ~ предложения обособленные kiemelt mondat~

ЧЛЕНИМОЕ предложение^XЧЛЕНОРАЗДЕЛЬНАЯ речь^XЧОКАНЬЕ /цоканье^X/

ЧТЕНИЕ OLVASÁS

~ вслух hangos~; ~ показательное bemutató~; ~ про себя csendes~

ЧУТЬ Ё языковое NYELVÉRZÉK

Ш

ШЕПЕЛ'ЯВОСТЬ /nn/ /сюсюкание/ SELYPITÉS; pösze beszéd
 ШЕПОТ SUTTOGÁS
 ШИП'ЯЩИЙ звук^x
 ШКОЛ'НЫЙ словарь^x
 ШТАМП языковой /клише^x/
 ШУМ ZÖREJ

Щ

ЩЕЛЕВОЙ звук^x /фрикативный/
 ЩЕЛЬ /nn/ RÉS
 ~ ГОЛОСОВАЯ hang ~; ~ МЕЖДУСВЯЗОЧНАЯ hangszalag~;
 ~ ХРЯЩЕВАЯ porcsok közötti ~
 ЩИТОВИДНЫЙ хрящ^x

Э

ЭВОЛЮТИВНЫЙ FEJLŐDÉS JELELŐ
 ~ый глагол /способ действия; глагол^x развития/;
 ~ый способ действия /глагол^x развития/
 ЭВОЛЮЦИОННЫЙ /диахронический, исторический^x/
 ЭВФЕМИЗМ EUFÉMIZMUS; kellemetlen v. rut fogalmaknak
 enyhébb szóval való kifejezése

ЭВФОН'ИЯ /благозвучие^x/
 ЭКСПИРА'ЦИЯ /выдох^x/
 ЭКСПЛОЗИВ'НЫЙ звук^x /взрывной^{xx}/
 ЭКСПРЕССИВ'НАЯ ^{xx} функция^x языка
 ЭКСПРЕССИВ'НОСТЬ речи A BESZÉD EXPRESSZIVITÁSA,
 kifejezőereje

ЭЛЛИПСИ'С/ ELLIPSZIS; vmely szó v. mondatrész kihagyása
 /retorikai, stilisztikai figura/

ЭЛЛИПТИ'ЧЕСКОЕ предложение^x

ЭМОЦИОНАЛ'ЬНО - экспрессивные частицы^x /восклицатель-
 ные^{xx}/;

ЭМОЦИОНАЛЬНЫЙ ÉRZELMI, emocionális
 ~ая лексика^X; ~ая окраска^X слова /говорящего/
 ЭНКЛИТИКА /a szó végéhez tapadó/ HANGSULYTALAN SIMULÓ-
 SZÓ
 "Э" ОБОРОТНОЕ Az "Э" BETŰ neve
 ЭНЦИКЛОПЕДИЧЕСКИЙ словарь^X
 ЭПИТЕТ /определение^X/ JELZŐ
 ~постоянный állandó~; ~украшающий diszítő~
 ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ словарь^X
 ЭТИМОЛОГИЯ SZÓFEJTÉS; etimológia
 ~народная népi~

Ю

ЮНОСЛАВЯНСКИЙ DÉLI SZLÁV
 ~ие народы^X; ~ие языки^X

Я

ЯЗЫК NYELV

~агглютинативный /агглютинирующий/ agglutináló, toldalékoló~
 /pl. finn, magyar/; ~агглютинирующий /агглютинативный^{XX}/;
 ~венгерский magyar~; ~и восточно-славянские keleti
 szláv~ek; ~деловой /стиль^X; канцелярский/; ~древнерус-
 ский órorsz~; ~живой élő, beszélt~; ~и западно-слав-
 янские nyugati szláv~ek; ~звуковой beszélt~; a beszélt
 formája~; ~и индоевропейские /группа^X индоевропейских
 языков/; ~искусственный mesterségesen alkotott~; ~кан-
 целярский /деловой^{XX}/; ~и кентум kentum-k /v.ö. ~и са-
 тем/; az indoeurópai család nyugati csoportja; tagjai az
 indoeurópai k-t változás nélkül ejtik; ~литературный
 irodalmi~; ~мёртвый holt~/pl. latin, szanszkrit/;
 ~национальный nemzeti~; ~общеславянский ősszláv~;
 ~официальный /деловой^X/; ~письменный írott~;
 ~родной anya~; ~родственные rokon~ek; ~русский orosz;

~ русский совре́менный mai orosz ~; ~ и́ сáтем szatem ~ek/v.ö.
 ~ и́ кéнтум/; az indoeurópai család keleti csoportja; tag-
 jai az indoeurópai k-t sz-nek ejtik; ~ и́ то́новые tónikus ~
 ~ ek; ~ и́ флективны́е flektáló, nem toldalékoló ~ek; ~ цер-
 ковнославя́нский egyházi szláv~; ~ и́ южнославя́нские déli
 szláv~ek; ~ о́в группа^x индоевропе́йская; ~ о́в группа^x славя́н-
 ская; ~ а́ зако́ны^x морфологи́ческие; ~ а́ зако́ны^x синтакси́че-
 ские; ~ а́ зако́ны^x фо́нети́ческие; ~ о́в класси́фика́ция^x гене-
 ологи́ческая; ~ о́в класси́фика́ция^x типологи́ческая; ~ а́ ко́нчик
 а ~ hegye; ~ а́ ко́рень а ~ töve; ~ о́м овледе́ние^x /усвое́ние ~а/;
 ~ а́ разнообра́зности /слои́ ~а; сти́ль^x/ ~ о́в семе́йство/семе́я^x
 языко́вая/; ~ о́в семе́я /семе́йство; семе́я языко́вая/; ~ а́ слои́;
 разнообра́зности ~а; сти́ль^x/; ~ о́в сме́шение /билингвизм^x; дву-
 язы́чие/ /

ЯЗЫКОВЕДЕНИЕ /языкознáние^x/

ЯЗЫКОВО́Й NYELVI; NYELV;-

~ о́е клише́^x /шта́мп/; ~ а́я о́бласть^x; ~ о́е семе́йство /семе́я^x/;

~ а́я семе́я /семе́йство/ család; ~ о́е чу́тьё^x; ~ о́й шта́мп
 /клише́^x/

ЯЗЫКОЗНА́НИЕ /языковедéние/ NYELVTUDOMÁNY

ЯЗЫ́ЧНЫЙ звук^x

ЯЗЫ́ЧО́К INYCSAP; uvula

Б И Б Л И О Г Р А Ф И Я

- О.С. Ахманова. Словарь лингвистических терминов. Издание второе, стереотипное. И-во "Советская энциклопедия", М. 1969
- А.В. Бондарко, Л. Буланин. Русский глагол. Под редакцией профессора Ю. С. Маслова. И-во "Просвещение", Ленинградское отделение; Л-д 1967
- Вопросы терминологии. Академия Наук СССР. Институт языкознания. И-во Академии Наук СССР, М. 1961.
- Грамматика русского языка I., II. И-во Академии наук СССР, М. 1954
- Dictionar rus - român de termini lingvistici și filologici. De un colectiv sub conducerea conf. dr. Victor Vasenco. Bucuresti 1970
- Н.Г. Листвинов. Вопросы стилистики русского языка. И-во "Мысль", М. 1965.
- Словарь иностранных слов. Изд. шестое, И-во "Советская энциклопедия" М. 1964.
- Современный русский язык. Пунктуация; И-во "Просвещение", М. 1966
- dr. Bihari József: Az orosz vid-kategória kialakulásának kérdésében. /Az Egri Pedagógiai Főiskola Füzetek. Eger 1961. - Kikötényezet a főiskola tudományos közleményeinek VII. /224. kötetéből./
- Bihari J. - A.N. Tyihonov: Az igeszemlélet. Tankönyvkiadó, Bp. 1963.
- Hadrovics - Gáldi: Orosz - magyar szótár I., II. Harmadik javított kiadás. Akadémia Kiadó, Bp. 1968.
- Hadrovics - Gáldi: Magyar - orosz szótár I., II. Harmadik javított kiadás. Akadémia Kiadó, Bp. 1968.
- Időgen szavak kéziszlótára. /Szerkesztette Bakos Ferenc /Terra, Bp. 1963.

Dr. Bihari József: Bevezetés a ruszisztikába. Tankönyvkiadó 1964.

Bernáth Béla: Az orosz nyelv gyakorlati nyelvtana. Az ige /I. rész, 2.kötet/, Tankönyvkiadó 1965.

Kocsis Károly: Mai orosz irodalmi nyelv hangtana. Tankönyvkiadó 1964.

Papp Ferenc, Páll Erna, Péter Mihály, Szamuely Tiborné: Mai orosz nyelv /II.kötet; Mondattan/. Tankönyvkiadó 1967. /Egyetemi jegyzet/.

Pethő Zsigmond: Orosz nyelvi fonetikai gyakorlatok. Tankönyvkiadó 1969.

Selymes Ferenc: Az orosz nyelv gyakorlati nyelvtana. /Alaktan, I.rész, 1.kötet /Tankönyvkiadó, Budapest 1970./

Dr. Tóvölgyi Henrik: Az orosz nyelv gyakorlati nyelvtana. /Alaktan;I.rész, 3.kötet / Tankönyvkiadó 1964.

Dr. Tóvölgyi Henrik: Az orosz nyelv gyakorlati nyelvtana. /Mondattan; II.rész, 2.kötet /Tankönyvkiadó, Bp. 1966.

Dr.Tóvölgyi Henrik: Az orosz nyelv gyakorlati nyelvtana. /A szó szerkezet. II. rész, 1.kötet/. Tankönyvkiadó, Bp. 1965.

4,60 Ft

J 11-691